

Biarritz illustré et Côte basque-
 Pyrénées : liste officielle des
 étrangers publiée sous le haut
 patronage de la [...]

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1926-01-25.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'œuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

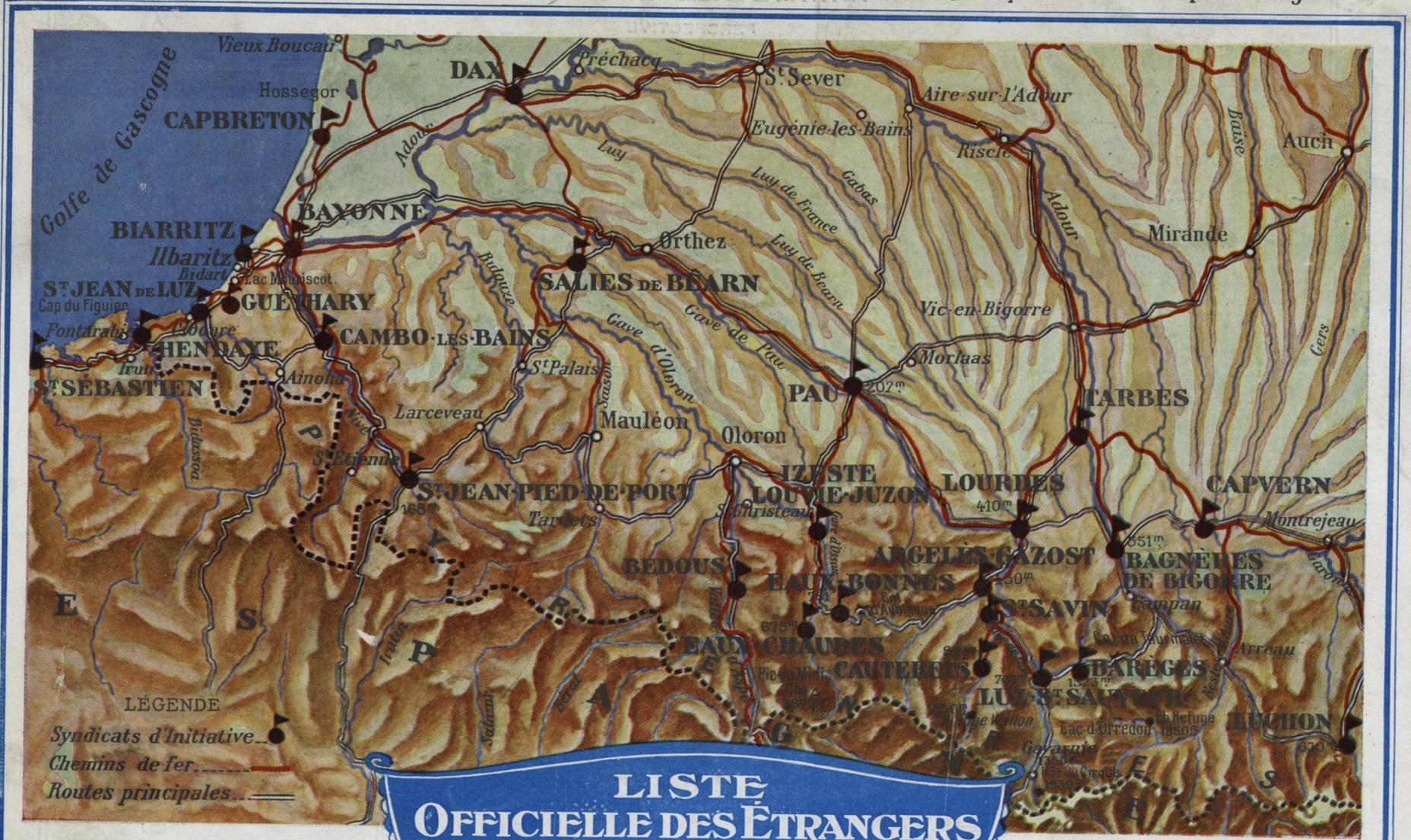
5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

Illustré Côte Basque-Pyrénées

Cette Revue officielle est en lecture dans 500 Hôtels, Casinos, Cercles, Syndicats de la région Pyrénées-Côte Basque-Gascogne



LIST OF VISITORS

LISTA de EXTRANJEROS

LISTE OFFICIELLE DES ÉTRANGERS

Publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, Côte Basque et Gascogne

PROGRAMME OFFICIEL DES FÊTES DE CES RÉGIONS

Ne quittez pas Biarritz sans goûter les délicieux produits du Pays Basque fabriqués par

SOCOBAS

Nansouk - Confitures - Sucres d'Orge

POUR LA VENTE EN GROS, S'ADRESSER

SOCOBAS

AVENUE DE VERDUN - BIARRITZ

TÉL. 4-58

AD. TÉL. : SOCOBAS-BIARRITZ

CHATEAU BASQUE

RESTAURANT ET DANCING

EN PLEIN OCÉAN

PORT VIEUX

TÉL. 1.61

BIARRITZ

“Très Sport”

Éditions PIERRE LAFITTE

DANCING
LE PLUS ÉLÉGANT DE BIARRITZ

AVENUE EDOUARD VII - TÉL. 11-39

KRIÉGER DE PARIS

DÉCORATION & INSTALLATION COMPLÈTE DE VILLAS

9, Avenue du Maréchal-Foch
BIARRITZ

VOYAGES - EXCURSIONS - CHANGE

“EXPRINTER”

VOYAGES PRATIQUES

TÉLÉPHONE 11.51

4, PLACE DE LA MAIRIE
BIARRITZ

MAISONNETTE RUSSE

OUVERTE TOUTE LA NUIT

DEPÔT LÉgal
BASSES-PYRÉNÉES
17. 376
1926

PARC ARVERNA

MAGNIFIQUES TERRAINS A VENDRE

Prix excessivement modérés.

S'ADRESSER A M. BION

11, RUE DE LARRALDE

BIARRITZ - TÉL. 1085

CHATEAU BASQUE

RESTAURANT ET DANCING

EN PLEIN OCÉAN

PORT VIEUX

TÉL. 1.61

BIARRITZ

“Je Sais Tout”

Éditions PIERRE LAFITTE

CABARET ARTISTIQUE
DÉJEUNERS - THÉS - DINERS - SOUPERS

EN FACE DU CASINO MUNICIPAL

SOCIÉTÉ FONCIÈRE DE BIARRITZ

IMMEUBLE MAJESTIC

Villas neuves, pur style basque
à vendre.

Constructions et aménagements prêts
pour la Saison 1926.

Pour visiter et traiter, s'adresser au Directeur
de la Société Foncière Majestic.

Avenue Victor-Hugo - Tél. 11-58 - BIARRITZ

PERSPECTIVE



Faculté de construction de tous genres
de Villas.

Nombreuses situations disponibles
au gré des amateurs.

Facilités de paiement.

Pour tous renseignements, s'adresser au Directeur
de la Société Foncière Majestic.

Avenue Victor-Hugo - Tél. 11-58 - BIARRITZ

C^{ie} DU GAZ DE BIARRITZ

Installations
de Gaz et d'Électricité.

Installations Sanitaires.

Chaudière Connétable
pour eau chaude
et
Chauffage central.

"Biarritz - Bayonne - Publicité"

AGENCE GÉNÉRALE DE PUBLICITÉ

POUR

Affiches - Prospectus - Catalogues
Hommes-Sandwichs - Murs réservés
Cinémas et Théâtres - Programmes, etc.

Agents exclusifs pour les Basses-Pyrénées
des Signes Lumineux "Paz et Silva" des
enseignes "Luminor" et des tableaux
réclame "Unit System".

Agence générale de la Publicité routière
Panneaux et Affiches "Boreau"

Conseils gratuits — Établissement
de Budgets, Maquettes et Devis

AGENCE GÉNÉRALE DES
IMPRESSIONS D'ART PIERRE LAFITTE (Pébel).

BIARRITZ - BAYONNE - PUBLICITÉ est en relations
directes avec les principaux Artistes de Paris.

BUREAUX : 17, Rue Duler — BIARRITZ
Téléphone : deux lignes : 1.30 et 10-30

La
Première Maison
de Décoration de
Paris

Chalom

L'installation de
Lucien Lelong
à Paris et
à Biarritz
a été faite par

Chalom

156, Rue du Faubourg St-Honoré



JERSEYS ET TRICOTS DE LUXE

VOGUE

Maison G. LA BURTHE

Port-Vieux
BIARRITZ

4, Rue Garat
ST-JEAN-DE-LUZ

WORTH



Robes - Manteaux - Fourrures
Lingerie - Parfums

- PARIS -

7, Rue de la Paix

LONDRES

3, Hanover Square

BIARRITZ

7, Place de la Mairie

CANNES

Sur la Croisette

MOËT & CHANDON

EPERNAY



MAISON FONDÉE EN 1743

CONFIEZ vos Travaux à l'

IMPRIMERIE MODERNE

de la "GAZETTE"

La seule Imprimerie de Luxe de la Région

En rapports directs avec les
IMPRESSIONS D'ART
PIERRE LAFITTE (PÉHEL)

Exécution Soignée Livraison Rapide

Maquettes et Devis sur demande

BUREAUX : 17, Rue Duler - BIARRITZ

Téléphone : deux lignes, 1,30 et 10,30

Panneaux et Affiches

BOREAU

Agent Exclusif pour le Sud-Ouest

BIARRITZ-BAYONNE-PUBLICITÉ

TÉL : 2 LIGNES BUREAUX : 17, RUE DULER
1,30 ET 10,30 BIARRITZ

LYBROS

Produits de Beauté
d'Hygiène et de Toilette
du D^r BYL

95, Rue de Monceau
PARIS

Adoptés par les femmes
: soucieuses du parfait :
entretien de leur visage,
de leur chevelure et de
: : leur corps : :

En DÉPOT :

Pharmacie de l'Opéra
15, Rue de Mogador
PARIS

TÉLÉPHONE CENTRAL 61.31

PUBLICITÉ IMMOBILIÈRE

AU RENDEMENT
DANS "LA GAZETTE"

PUBLICITÉ INTENSE et EFFICACE
SUR TOUTE LA COTE BASQUE
PAR LA "GAZETTE"

pour la VENTE de Terrains,
Propriétés, Immeubles, Villas,
Châteaux, et tous Lotissements

SANS AVOIR RIEN A PAYER
AVANT VENTE EFFECTUÉE

BUREAUX : 17, Rue Duler, 17 — BIARRITZ

Téléphone : deux lignes, 1,30 et 10,30

Les fourrures précieuses

Grundwalf

6, Rue de la Paix, Paris.

VOODMAN & C^o

Tailors

KLAUSER FILS
GENTS TAILOR
FUR COATS

16, Rue Halévy (Chaussée d'Antin) PARIS

Téléphone : LOUVRE 14-32

Les Sportsmen lisent

"LE SPORT"

COTE-BASQUE - ARMAGNAC-BIGORRE

LE MIEUX INFORMÉ
LE PLUS RÉPANDU
DES JOURNAUX SPORTIFS

Administration : 11, Rue des Cordeliers, 11

PAU

DEMANDEZ

UN

CINZANO

Estimant que l'atmosphère et le milieu
modifient notre conception de la Mode
et influencent nos idées sur l'Élégance,
je crée, pour mes clientes, une Maison
de Couture à - - - - -

BIARRITZ

- *Rue Gardères* -

Elles pourront choisir ainsi, dans l'am-
biance même où elles les porteront, les
tenues de sport, les robes habillées et
tous les accessoires qui les compléteront.

Lucien LELONG

16, Rue Matignon
PARIS

PORTRAITS



KODAKS

PHOTOGRAPHIE D'ART

L. RAYMOND

68, Rue Gambetta, 68
SAINT-JEAN-DE-LUZ

BOUÉ SŒURS

9, Rue de la Paix

PARIS

Photographie Artistique

Joulié

Photographe

Salies-de-Béarn

Paris - Élégant



Suzanne DUBIN

21, Rue Royale - PARIS

SPÉCIALITÉ :

ROBES, MANTEAUX, CHAPEAUX

pour

Enfants et Jeunes Filles

SPECIALITY :

DRESSES, COATS,

HATS

for Children and Young Girls

ESPECIALIDAD :

VESTIDOS, ABRIGOS,

SOMBREROS

para Niños y Señoritas

marthe collot

modes

et c^{ie}



10, avenue victor-emmanuel III

(champs-élysées)

téléphone élysées 64 - 21

casino bellevue, boul. de la grande plage, Biarritz

r. c. seine. 112.862

A small "homey" restaurant where
real American food is served and
the only place in Paris where you
find the real American atmosphere.

THE CHINESE UMBRELA

: 8, rue du Mont-Thabor :

: Place Vendôme, PARIS :

L'actualité illustrée

sur la Côte Basque et dans les Pyrénées

BIARRITZ, 17, rue Duler
"LA GAZETTE" - Tél. 1.30 et 10-30

Directeur : Comte de Rivière

11, rue des Cordeliers, PAU
"L'INDÉPENDANT" - Tél. 4-40

La Chasse à Biarritz

BÉNÉDICTION DES CHIENS

Comme chaque année au début de la saison des chasses, le clergé de l'église Ste-Eugénie a solennellement béni la meute de l'équipage qui chassera cet hiver à Biarritz.

BLESSING OF THE HOUNDS

As in an older custom the parish clergy of Ste-Eugénie give their blessing to the fox-hounds that will hunt this year in Biarritz.

BENDICION DE LOS PERROS DE CAZA

Asi como es costumbre, el clero parroquial de Ste-Eugénie bendició solemnemente los perros que han de tomar parte, este año, à las cazerias de Biarritz.



Photo Etienne



Photos Etienne

1. Miss Vincent; 2. Major Saunders; 3. Mlle Borotra; 4. Mme Vingut; 5. Mlle Diet; 6. Miss Bellairs; 7. M. Vingut. Au second plan : Mme la Duchesse de Montebello. Dans la photographie du haut : quelques jeunes filles anglaises de la pension de Mlle de Fréville.

DEUX RENDEZ-VOUS DE CHASSE A BIARRITZ

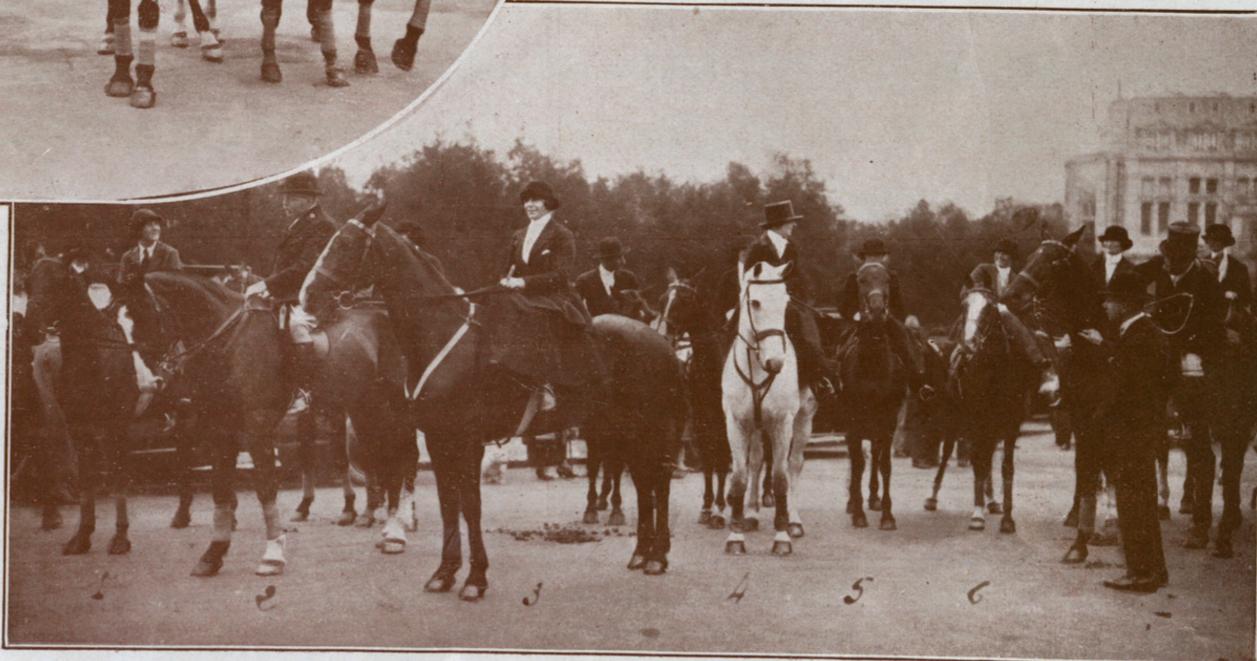
Les premiers rendez-vous de la saison actuelle sont déjà extrêmement brillants ainsi que le démontrent les deux photographies ci-contre où nous retrouvons les plus brillants de nos chasseurs.

TWE HUNT MEETINGS IN BIARRITZ

Hindring sums to be very brilliantly followed this year as we can see by thus photographs.

DOS JUNTAS DE CAZERIA EN BIARRITZ

La estacion de cazeria parece deber ser de las mas brillantes si se juzga por estas fotografias donde se reconocen nuestros mas brillantes ajicionados.



La Mode à Biarritz



Personnel de la "REINE MARGOT" dont le gracieux costume évoque l'époque où vivait cette Souveraine charmante.

BIARRITZ
11, Rue Larralde

À LA REINE MARGOT

Joli Salon de Chocolaterie de "la REINE MARGOT" qui vient d'être inauguré, avec un succès sans précédent à Biarritz, 11, rue Larralde.



LINGERIE DE LUXE

TROUSSEAUX

Spécialité de Blouses.

Robes Flou - Robes d'Enfants

Layette, Déshabillés

PAULETTE

31, PLACE SAINTE-EUGÉNIE, 31

3, RUE DE LA PAIX, 3

BIARRITZ

NICE

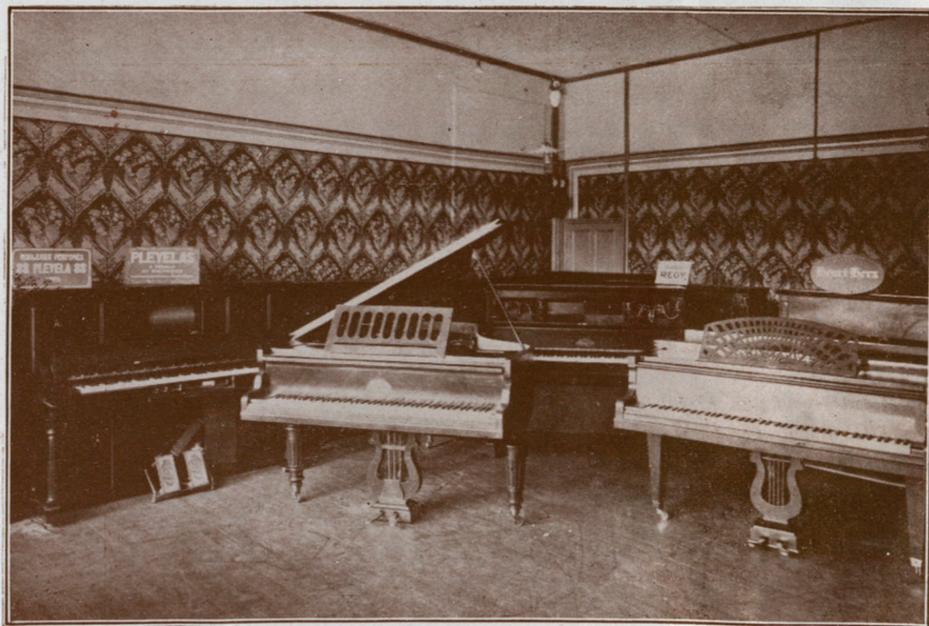


*Alix
Lebreton*

27 Rue de Marignan 27
et 15, Rue de Turin
PARIS

Boulevard de la Croisette
CANNES

Arceaux Lacombe
Tél. 9.66
BIARRITZ



UNE SALLE D'EXPOSITION CHEZ LIMONAIRE, LA GRANDE MAISON DE PIANOS DE LA COTE BASQUE
22, Avenue Victor-Hugo

Casino et Cinéma de Biarritz



Photo Mathieu

OUVERTURE DU CASINO MUNICIPAL

La réouverture du Casino Municipal en permettant d'admirer les améliorations apportées à la grande Salle du bal, s'est faite, la nuit de Noël, par une grande soirée suivie d'un réveillon de 200 couverts. Très élégante assistance qui dansa avec entrain jusqu'aux premières heures du jour, inaugurant fort heureusement ainsi la Saison d'Hiver.

The Casino Municipal opened very successfully on Christmas night a reveillon at witch 200 people were seated was followed by a dance. Wich lasted all night much apreciated the improviments made in the big "salle".

El Casino Municipal inauguro la estacion de Invierno con un esplendido réveillon que reunio, en la noche de Navidad, 200 cubiertos. Despues, se bailo en sus hermosos salones, hasta una hora avanzada de la madrugada.



LA CITÉ DU CINÉMA

Photo Mathieu

M. de Canonge venu préciser certains détails de la mise en train des travaux de la Cité du Cinéma, parcourt, avec le Comte de Rivière, l'emplacement de la future ville.

Mr M. de Canonge who has come to settle arrangements regarding the work of the new "Cité du Cinéma". He is gornng over the future town with the Comte de Rivière. There photos shew but one third of the grounds to be included in the "Cité".

El señor de Canonge que ha venido a ocuparse de la construccion de la nueva "Cité du Cinéma", recorre el terreno en compañía del Conde de Rivière.

LA CITÉ DU CINÉMA

Maurice de Canonge, le directeur de la Cité du Cinéma, accompagné du Comte de Rivière, notre directeur, se trouve, ici dessous, exactement placé au point où s'élèveront les Studios.

Mr. de Canonge, the director of the "Cité du Cinéma" accompanied by our director Comte de Rivière, on the spot where the Studios are to be built.

El director de la "Cité du Cinéma", Don Maurice de Canonge, visita en compañía de nuestro director el Conde de Rivière, el lugar preciso donde se ban de construir los "Studios".



Photo Mathieu

LISEZ TOUS LES SOIRS

La Gazette de Biarritz

Le grand quotidien Basque

BIARRITZ-BONHEUR

Magasins les plus élégants
de toute la Région

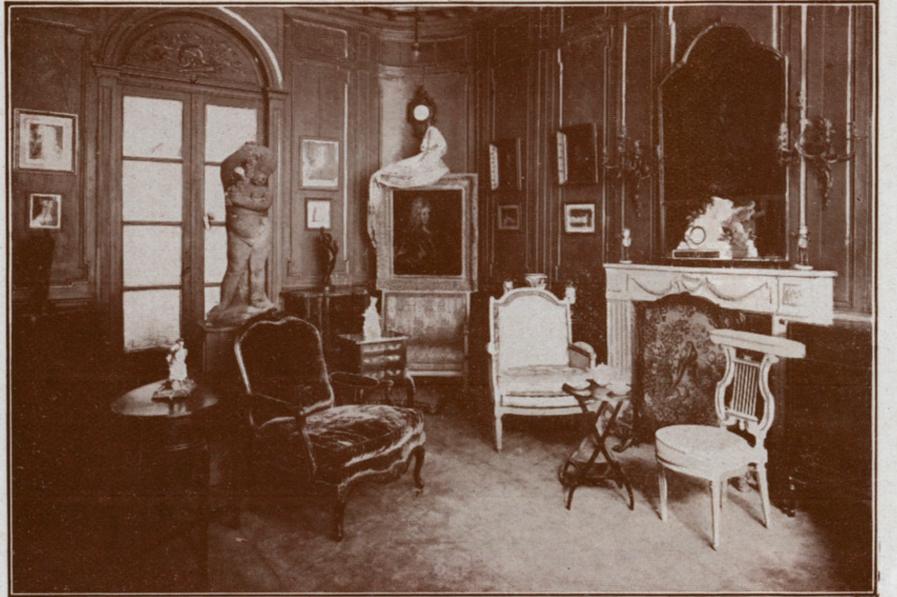
TOUTES LES NOUVEAUTÉS

TÉLÉPHONE 2.09

La Mode à Biarritz



Mademoiselle Marguerite GUETTY, la charmante artiste parisienne, est coiffée par LEWIS, le grand artiste de la mode dont les Salons de la Place de la Mairie sont le rendez-vous de toutes les femmes élégantes.



CHEZ L. GUÉRIN : OBJETS D'ART, MEUBLES, TAPISSERIES, SOIES, TABLEAUX, BOISERIES
14, rue Mazagran, Biarritz

HAUTE COUTURE ROBES & MANTEAUX

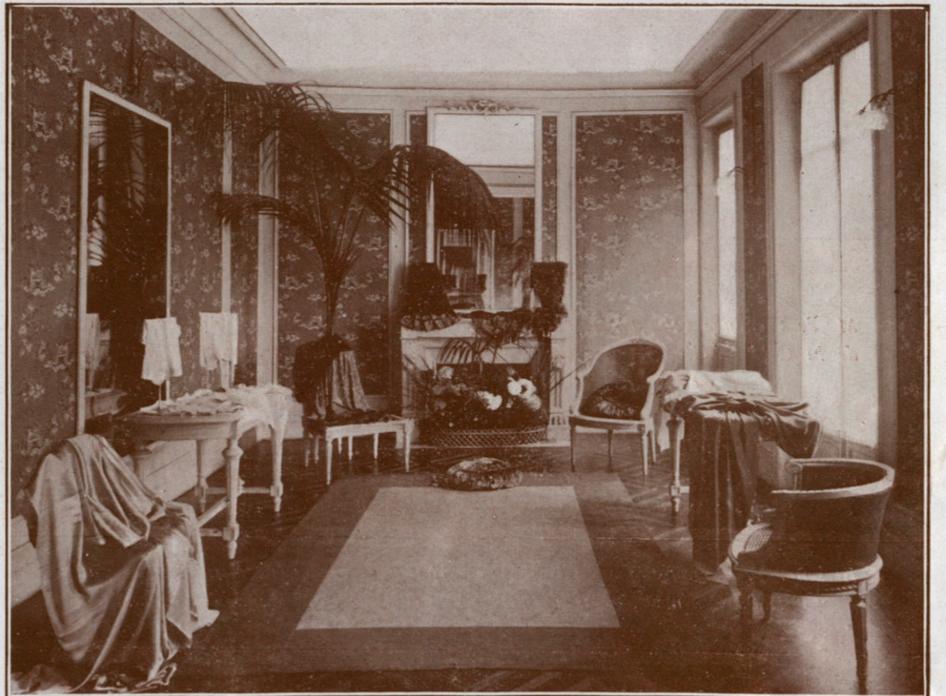
EMMA

Rue du Helder BIARRITZ

Maison Blanche

LINGE DE LUXE EN SOIE
LINGERIE - BONNETERIE
- SPÉCIALITÉ DE BAS -
- - ET DE GANTS - -
PARFUMS DE LUXE

Avenue Edouard VII
Arceaux Lacombe, 20 Biarritz



ROBES
LINGERIES

MANTEAUX
FOURRURES

MARGUERITE & JENNY

22, Avenue Victor Hugo - BIARRITZ - Tél. 8.96
2, Plaza de la Lealtad - MADRID - Tél. 2675 M.

Un grand mariage à Biarritz

LES MARIÉS

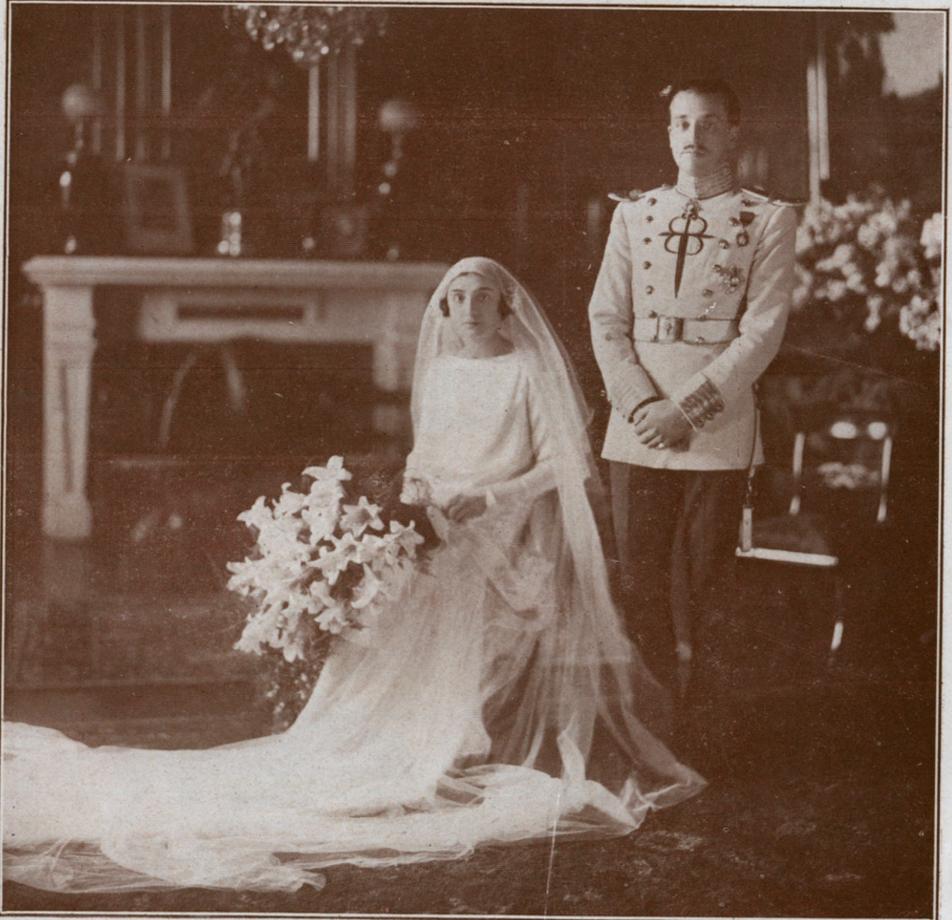
Dans l'un des beaux salons du Château Caradoc appartenant au Marquis de Fuente-Hermosa, sa fille, Mlle A. T. Pardo y Barreda et son gendre le Duc de San Lucar la Mayor, après la cérémonie de leur récent mariage.

BRIDE AND BRIDEGROOM

The young daughter of the Marquises de Fuente-Hermosa, Miss Ana Thérésa Pardo y Barreda, just married to the Duke of San Lucar la Mayor, in the lovely residence of Château Caradec, near Biarritz.

LOS NOVIOS

En los hermosos salones del "Château Caradoc" situado cerca de Biarritz, residencia de los señores Marqueses de Fuente-Hermosa, la bella señorita Dona Ana Teresa Pardo y Barreda, y su esposo el duque de San Lucar la Mayor despues de la celebracion del enlace.



Mondanités Dorys.

LE WEDDING-CAKE

La mariée coupe le premier morceau du wedding-cake, avant de le distribuer aux jeunes filles qui l'entourent

THE WEDDING-CAKE

The bride cuts the first pie of the wedding-cake and gives of it to her girl friends, for luck.

EL WEDDING-CAKE

La novia corta el primer pedazo del bizcocho del wedding-cake antes de repartirlo entre sus amigas Mas de una llevara su pedazito en su casa para esconderlo debajo de su almohada para que le toque suerte.



Mondanités Dorys



AU DÉJEUNER, LA TABLE DES MARIÉS

Marquise de Torre Ocaña, Duchesse de Baena, le Duc de Albuquerque, représentant Sa Majesté le Roi d'Espagne.

THE LUNCH BRIDES TABLE

Marquises of Torre Ocaná, Duchesse of Baena and the duke of Albuquerque who represented h. M. the King of Spain.

EL ALMUEGO, LA MASA DE LOS NOVIOS

Se reconocen : La Marquesa de Torre Ocaná, la Duquesa de Baena, el Duque de Albuquerque que representa Su Majestad el Rey de España,



LES JEUNES GENS ET LES JEUNES FILLES MANGENT LE WEDDING-CAKE

On reconnaît à côté des jeunes mariés : Miss Canás de la Union de Cuba, Labrouche, Clews, d'Arnouville, de Gouy d'Arsy, Huppel, Forbes, M. de Cosa, Calderon.

THE YOUNGS PARTY APPRECIATE THE WEDDING-CAKE

Were prient : Miss Canás de la Union de Cuba, Labrouche, Clews, d'Arnouville, de Gouy d'Arsy, Huppel, Forbes, M. de Cosa, Calderon.

JOVENES DESPUES DEL REPARTO DEL WEDDING-CAKE

Citemos entre-ellas : Miss Canás de la Union de Cuba, Labrouche, Clews, d'Arnouville, de Gouy d'Arsy, Huppel, Forbes, M. de Cosa, Calderon.

La Mode à Biarritz

*Ses tissus d'Ameublement
Ses petits Meubles
Ses Tapis
Ses Sièges
Ses Bronzes*

R. Laiguillon

*Tapissier-Décorateur
Suc. de A. Dufourg*

Avenue du Jardin Public

Biarritz

Tél. 0.52



Au Carnaval de Venise

3 bis, Rue Mazagran - BIARRITZ

SE RECOMMANDE DANS SES ARTICLES :

Pour Messieurs :
: Ses Trousseaux - Pyjamas :
Cravates - Robes de Chambre
: et Vêtements Burberrys :

Pour Dames :
Le plus Joli choix de Bas
: de Soie et de Gants :

P. BÉGUÉ

REPRÉSENTANT DE L'ORFÈVRE CHRISTOFLE

PORCELAINES - CRISTAUX - OBJETS D'ART

BIARRITZ

TÉL. 0-68

10, AVENUE VICTOR-HUGO

ANTIQUITÉS - CURIOSITÉS OBJETS D'ART

DENTELLES & BRODERIES anciennes & modernes
Pièces Confectionnées

Marie-Denise

R. C. Bayonne N° 6554

Avenue Edouard VII
BIARRITZ

Entre Biarritz et Bayonne

GRAND MATCH BAYONNE-PERPIGNAN

Après une mêlée sévère, l'avant bayonnais Toulet, ouvre et passe à ses lignes arrières avec beaucoup de décision.

After a severe scrummage, the A. B. forward Toulet opens and passes to the back lines with prompt decision.

El "avant" bayonès Toulet abre y pasa a las líneas de atrás con gran acierto.



Photos Bonnet



GRAND MATCH BAYONNE-PERPIGNAN

Sur sortie de mêlée, le demi bayonnais Lamaison va très habilement dégager en touche.

Out of the scrummage Bayonne's half serum Lamaison is preparing his touch.

El "demi" bayonès Lamaison preparando un golpe notable



GRAND MATCH BAYONNE-PERPIGNAN

Le demi de mêlée Chasseriau va adroitement lancer le trois-quart aile Pariès.

Half serum Chasseriau is sending the ball to three quarters wing Pariès.

Chasseriau lanza con el mayor acierto al "trois-quart" de ala Pariès.

Photos Bonnet



Photo Girardin

CONCOURS DE COIFFURES EN PAPIER AU SKATING-RINK

Au cours du bal de la Sainte-Luce, qui a eu lieu, comme de coutume, au Skating-Rink, avec un très vif succès, un Concours de Coiffures en Papier a été organisé sous le patronage de la "Gazette". Nous donnons ci-contre le groupe original qui a obtenu le Prix d'Honneur, Hors Concours.

On Sainte-Luce's day there took place a dance as the costum is. This year the "Gazette" got up a paper hat prize competition. Here is a group of young ladies whors won a prize "Hors Concours".

En el baile de modistas que tiene lugar anualmente el día de Santa Lucia, la "Gazette" organizo este año un Concurso de Sombreros de papel. Esta fotografia representa el grupo que obtuvo el Premio de Honor "Hors Concours".

Fêtes à Bayonne



LE CENTENAIRE DU CARDINAL LAVIGERIE

Entouré d'une belle décoration de verdure, le monument érigé autrefois par Bayonne au grand cardinal, voit de superbes couronnes s'amonceler autour de lui. Au centre, celle de la municipalité.

The monument erected years ago to the memory of the Cardinal Lavigerie is beautifully decorated with flowers in the middle is to be seen the wreath offered by the municipality of Bayonne.

Soberbiamente decorado, el monumento del Cardenal Lavigerie en Bayonna esta cubierto de coronas y flores. En el centro se nota la corona enviada por la municipalidad.

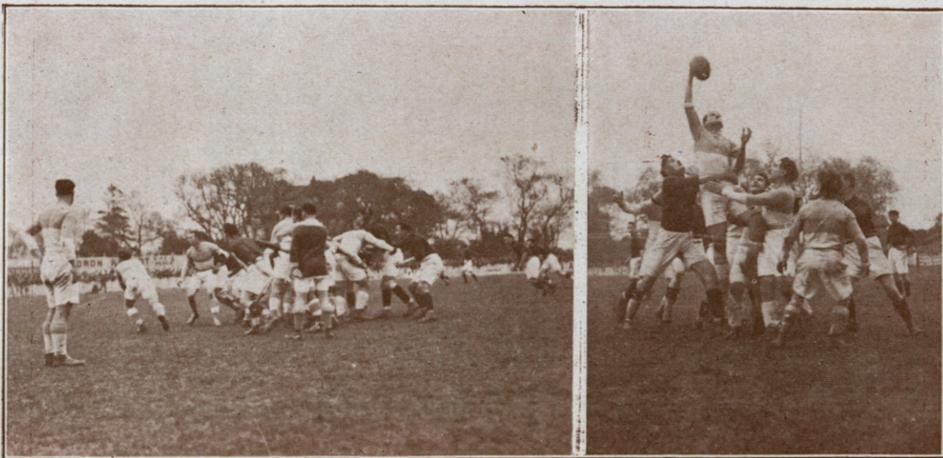


LE CENTENAIRE DU CARDINAL LAVIGERIE

Les prélats venant d'assister aux cérémonies religieuses du Centenaire, sortent du Grand Séminaire. Au centre : S. E. l'archevêque de Paris ; à sa gauche : S. G. l'évêque de Bayonne.

The Bishops who came to the feast of the centenary as they come out of the Bayonne seminary. In the center the cardinal Archbishop of Paris at his left Monseigneur Gieure bishops of Bayonne.

Los señores obispos que han ilustrado con su presencia las fiestas del centenario, salen del Seminario. En el medio S. E. el cardinal arzobispo de Paris; a su izquierda S. G. el obispo de Bayonne.



MATCH DE CHAMPIONNAT DAX-BAYONNE

A gauche : une superbe ouverture de Sarratte, le brillant joueur de l'Aviron Bayonnais. A droite : une touche à l'avantage de l'Aviron Bayonnais dont l'excellent joueur Bonnet a saisi le ballon, tandis que Palassie et Lesgourdes s'apprêtent à le soutenir dans son action.

RUGBY. — MATH. DAX-BAYONNE

At left a very good opening by Sarratte one of the best players of the teams Aviron Bayonnais on the right the A. B. makes one. Bonnet has the ball while Palassies and Lesgourdes are ready to come in.

MATH. — FOOTBALL DAX-BAYONNE

A izquierda abertura brillante de Sarratte el famoso jugador del Aviron Bayonnais. A derecha, Bonnet tiene la pelota; Palassies, Lesgourdes, estan listos a sostenerle

Sur la pelouse de Hardoy

MATCH DE CHAMPIONNAT AVIRON BAYONNAIS-SOUSTONS

Une belle ouverture du demi de mêlée de Soustons malgré l'opposition de Sarratte.

RUGBY "CHAMPIONNAT" MATH AVIRON BAYONNAIS-SOUSTONS

A good opening of the Soustons serum midale not withstan aing Sarrate's efforts.

MATH DE RUGBY AVIRON BAYONNAIS CONTRA SOUSTONS

Una buena abertura de Soustons a pesar de la oposicion de Sarratte.



En hiver à Saint-Jean-de-Luz

SOIRÉES D'HIVER

Où l'on voit, dans la nuit du 24 Décembre 1925, une foule élégante et très animée de résidents, danser portes et fenêtres ouvertes, dans les beaux salons du Golf-Hôtel. Et deux fois par semaine il en sera ainsi tout l'hiver, au Golf-Hôtel et à l'hôtel d'Angleterre.

WINTER RECEPTIONS

As we see very numerous were those who took part in the dance given on Christmas night at the Golf-Hôtel, Saint-Jean-de-Luz. Doors and windows open; so mild was the night. These receptions will be continued twice a week at the Golf, et Angleterre and Modern Hôtels this season.

DIVERONES DE INVIERNO

Vemos un grupo animado y elegante que bailo toda la noche de navidad en los hermosos salones del Golf-Hôtel; y tan suave estaba la temperatura que las ventanas permanecieron abiertas. Estas recepciones se continuaron en los grandes Hôtels: Golf, Angleterre y Modern' dos veces por semana toda la estacion de invierno.



AU NIVELLE-GOLF-CLUB

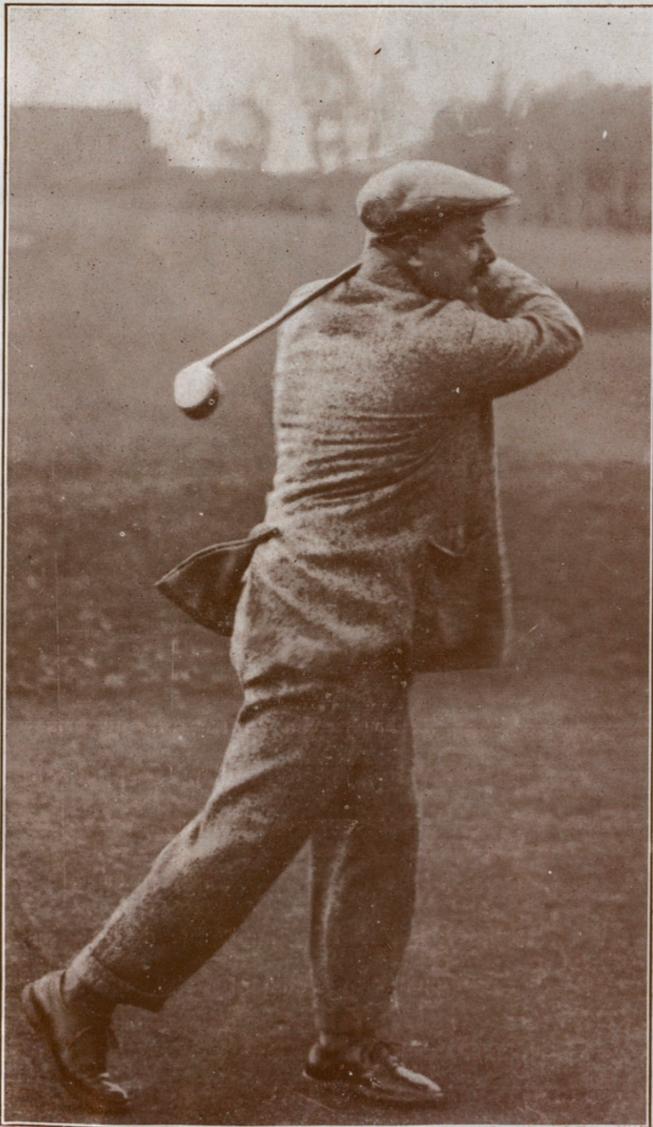
A gauche : l'éminent professeur Arnaud Massy qui récemment, à l'âge de 48 ans et pour la 2^e fois a remporté le Grill Omnium de France et le Championnat Professionnel Français. Au dessous : la très distinguée champion amateur Mlle Thion de la Chaume en pleine action sur les links auxquelles elle demeure fidèle aussi bien pendant nos merveilleux hivers qu'en été.

On the left the well know golf player Arnaud Massy two recently town for the second times the Challenge Grand Omnium de France. Mr Massy though 48 years of age plays like fero young men he also won the Championnat Professionnel Français.

Mlle Thion de La Chaume the distingued golf player on the Nivelle links wheres she loves to play

A izquierda el cèlebre professor de golf Arnaud Massy que tiene sus 48 años ganó este verano por segunda vez el Campeonato Grand Omnium de France y a los pocos dias el Campeonato Profesional Frances.

Mas abajo : la distinguida señorita Thion de la Chaume una de las mas cèlebres jugadoras amateur viene con frecuencia al Golf-Club de Ciboure.



A l'Hippodrome du Pont-Long

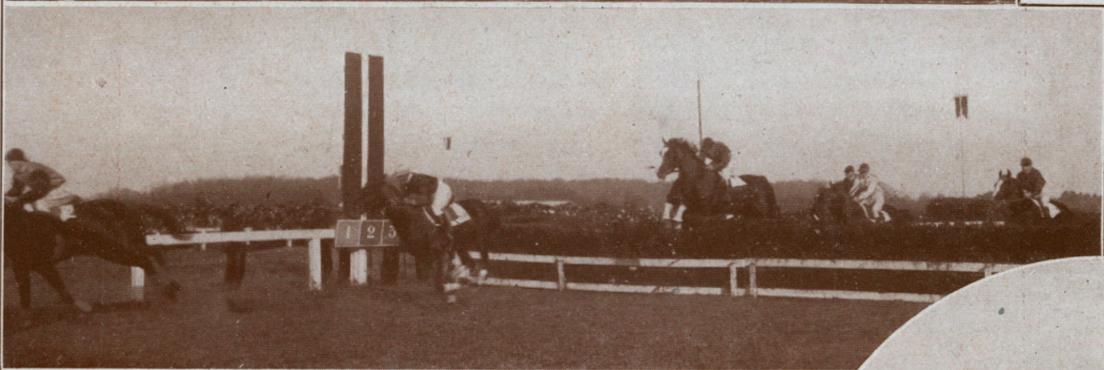
LES COURSES DE LA SOCIÉTÉ D'ENCOURAGEMENT



Les premières Réunions de la Société d'Encouragement des Basses-Pyrénées ont été favorisées par un temps magnifique. Le terrain du Pont-Long est excellent. Public nombreux et élégant assiste assidûment aux Courses. Autos à foison et, à l'horizon, la silhouette des Pyrénées bleues et estompées de blanc. Les épreuves ménagèrent force surprises et l'on vit les favoris céder la place à tel outsider,

Une fois de plus les Courses de Pau, justifient une excellente renommée sportive. L'effort consenti par la Ville et le Palais d'Hiver contribuent à augmenter annuellement la subvention.

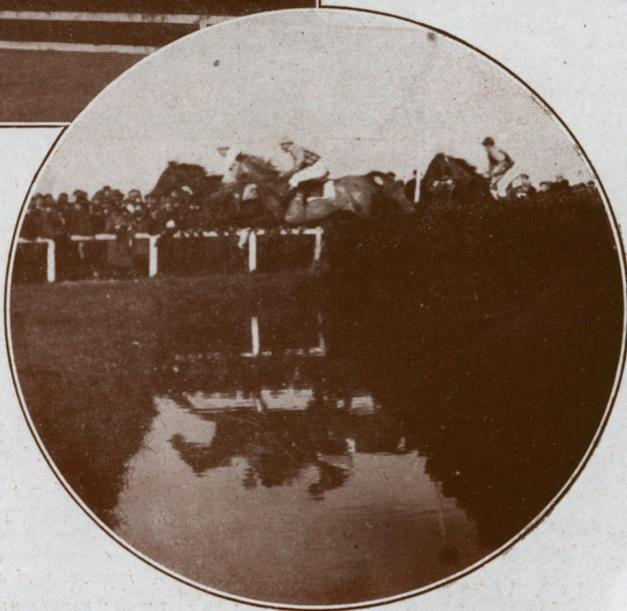
M. Camille Duboscq, qui préside avec tant de dévouement aux destinées de la Société, a été chaudement félicité par l'élite du monde hippique pour le succès des premières journées du meeting de 1926.



Clichés Dufau

En haut : L'ARRIVÉE DU PRIX D'ORTHEZ FUT CHAUDEMENT DISPUTÉE

En bas : UN SAUT DE LA HAIE



UN IMPRESSIONNANT INSTANTANÉ
DU SAUT DE LA RIVIÈRE

Cliché Dufau

Au Golf-Club de Billères



MRS WRIGHT

MISS WRIGHT

La colonie britannique de Pau pratique quotidiennement son sport favori sur les links du Golf de Billères.

Mr Wright est le très distingué président du Golf-Club qui fait chaque année disputer plusieurs compétitions.



MRS KINGSLAND

MR WRIGHT

Les photographies ci-contre ont été prises au cours des épreuves disputées pour la "Coupe des Dames".

Cette coupe, une belle œuvre d'art, a été gagnée par Mrs Kingsland, une de nos plus fidèles et plus élégantes résidentes.



La Saison au Palais d'Hiver de Pau

THÉÂTRE ET DANCING



M. GUICHARD



Mlle MAUD LAMBER



M. LEJEUNE



(Photo A. Levasseur).

JACQUELINE et ROGER DUPUY



HENRY HARMENT

La Saison Mondaine est très brillante au Palais d'Hiver de Pau où une Société très élégante est assidue au Dancing et au Théâtre. Dans le cadre magnifique du Palmarium et dans la coquette et luxueuse salle du Dancing privé, JACQUELINE et ROGER DUPUY, attirent par leurs numéros sensationnels une foule de danseurs et de danseuses qui, fini les gracieuses évolutions du couple, se livrent aux plaisirs de la danse, aux accents d'un superbe Jazz, les "Six Fox Blues".

Au Théâtre après quelques intéressantes reprises, l'habile metteur en scène Guichard vient de monter très heureusement "Ciboulette" qui a obtenu un très gros succès et comptera parmi les événements artistiques de la cité paloise. On y a applaudi particulièrement M^{lle} Maud Lamber (Ciboulette), Léon Marcel (André), Henry Harment (Le Père Grenu), J. Bourdon (Duparquet), Lejeune (Le Père Grisard).

Un Bal Costumé au Grand Hôtel

L'élite de la Société paloise et de la colonie anglo-américaine ont coutume de se réunir fréquemment pour un grand bal soit au Palais d'Hiver, soit au Loisir, soit au Grand Hôtel. Voici une pittoresque photographie du dernier Bal au Grand Hôtel offert par M. et Mme Dudley C. Gilroy.



(Photo A. Jové).

Parmi les invités : M. ROY ; COLONEL et M^{me} DAGUILLON-PUJOL ; BARON et BARONNE DE CABROL ; M. LANE ; M. et M^{me} DE SORIANO ; M. FRANÇOIS MALLET ; M. DE JUGE-MONTESPIEU ; VICOMTE et VICOMTESSE DE VAUFRELAND ; CAPTAIN BURNS LINDEW ; MISS NUGENT ; MRS FANE ; MRS ARTHUR KINGSLAND ; MR et MRS DOMVILLE ; COMTE et COMTESSE DE PENESTET ; Mlle DURY ; Major et Mrs LETHBRIDGE ; Comte et Comtesse O'BRIEN ; MR O'BRIEN JUNIOR ; M. ANGELO ; BAYON DE PALAMINY ; MR et MRS HAROLD KINGSLAND ; MR WALTER KINGSLAND ; M. et M^{me} OLLIVIER ; MR et MRS WRIGHT ; MR et MRS HARRY HUTTON ; M. DE LONGUEUIL ; Mlle DE FLORÈS ; Colonel et Mrs TEANE ; Mlle BAGNELL ; M^{me} DU BREUIL ; MR et MRS HARRY LA MONTAGNE ; MR PRINCE et MRS PRINCE JUNIOR ; VICOMTE DE SALVERTE ; CAPTAIN et MRS STEELE ; Colonel et Mrs HEATCOCK ; Colonel et Mrs HEATCOCK ; Colonel et Mrs SLOGGETT ; M. ALFRED DE TAILLAC ; CAPTAIN et MRS MOUER.

Les Chasses au Renard à Pau



LE DÉPART POUR LA CHASSE

Cliché Dufau

PAU FOX-HOUNDS

La belle meute de quatre-vingt chiens du maître d'équipage M. F. H. Prince, le riche américain qui a fait de Pau sa résidence de prédilection, et où il passe la plus grande partie de l'année.



Un élégant rendez-vous de Chasse

A gauche : la Comtesse de Toulouse-Lautrec, qui passe une grande partie de l'hiver à Pau, s'entretient avec le Vicomte de Toulouse-Lautrec.

A droite : le maître d'équipage M. Prince salue, avant le départ pour la chasse Miss Curtiss et la Baronne de Cabrol. On remarque au second plan, de gauche à droite : Mlle de Florez, M. Blocaille, Mme de Toulouse-Lautrec, M. de Cabrol junior, M. de Soriano, M. de Cabrol.



A LA VILLA SAINTE-HÉLÈNE

Les Chasses au Renard sont un des sports mondains les plus en faveur dans la colonie américaine et britannique de la délicieuse station d'hiver béarnaise. Elles sont très suivies par la haute société qui se livre à son sport favori. M. F. Prince en est le très distingué et très apprécié maître d'équipage la photographie supérieure représente M. Prince et Mrs Prince dans le parc de leur belle villa Sainte-Hélène.

Dans le matin ensoleillé l'élégant équipage s'en va au petit pas.

Voici : Mme Harry La Montagne, Mlle de Florez, M. et Mrs Prince.



Clichés Dufau

Liste Officielle des Touristes

sur la Côte Basque et dans les Pyrénées

Arrêtée au 12 Janvier 1926

BIARRITZ

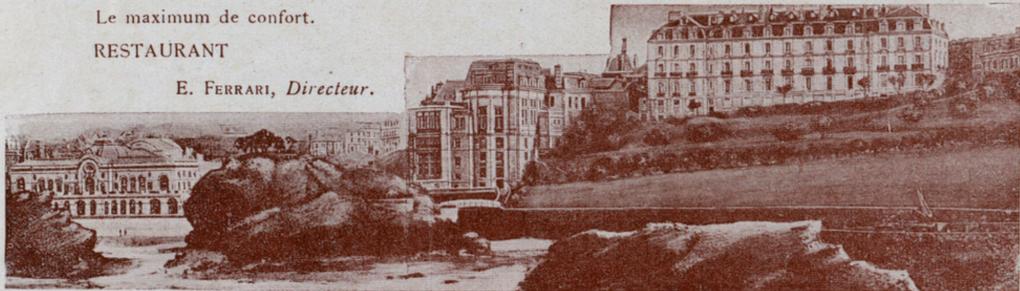
HOTEL D'ANGLETERRE et CASINO BELLEVUE

De tout premier ordre. Situation unique.

Le maximum de confort.

RESTAURANT

E. FERRARI, Directeur.



CASINO MUNICIPAL

HOTEL CASINO BELLEVUE

HOTEL D'ANGLETERRE

Del Carril (M., Mme) Paris
Desbordes (Mme)
Ellmer (M., Mme) Berlin
Fraser (Mr Lewis) London
Gahan (M. E.) Buenos-Aires

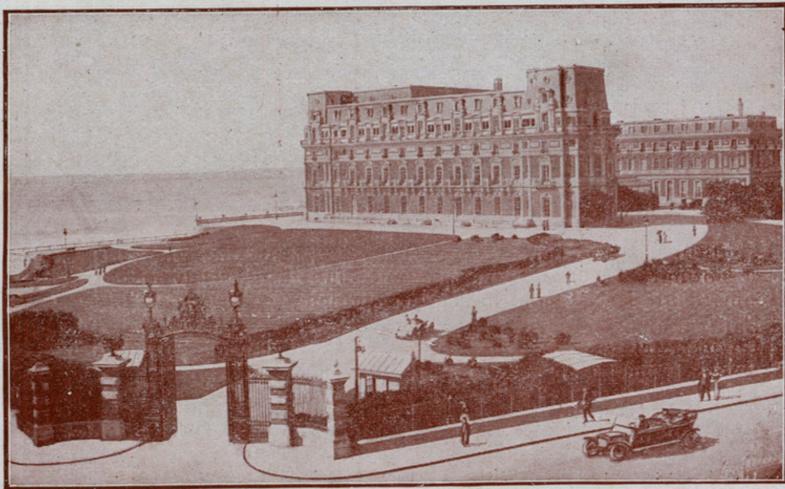
Harben (Mrs, Misses)
Leng (Mrs Marian J.) Londres
Marroquin (M., Mme) Bilbao
Tweddie (Major H.) London
Schlutter (Misses)

Schlutter (Miss Alice)
Stappers (M., Mme R.) Liège
Urquiaga (M., Mme A.) Oslo
Williams (Mme, Mlle)
Jerez de la Frontera

HOTEL DU PALAIS

Le rendez-vous
de la
haute aristocratie
et de l'élégance
mondiale.

G.-C. CIGALINI, Directeur



HOTEL REGINA ET DU GOLF

Ballantyne (Mr H.) Londres
Barrington-White (Mr. Mrs.
and family) Londres
Coats (Mr, Mrs) New-York
Cochrane of Cults (Lord and
Lady) Londres
Derrick (Mr, Mrs) Londres
Elliott (Mrs) Londres
Farey (M.) Paris
Guilbey (Colonel and Mrs)
Londres

Harris (Mrs M.) Londres
Jowitt (Mrs H.-B.) Londres
Jago (Mrs L.-E.) Londres
Murray (Colonel W.-A. and
Miss) Londres
Macléan (Mrs) Londres
Mockler (Mrs F.-D.) Londres
Mitchell (Mrs, fam.) Londres
Newton (Lord, Lady) Londres
Oliver (Mr E.) Londres
Pharazyne (Mrs, f.) Londres
Sanders (R.-M.) Londres
Savage Graham (Mr and Mrs)
Londres

Sorchan (Mr, Mrs) New-York
Sharpe (General, Mrs)
Londres

Thorne (Mr C.-H.) Londres
Troubidge (Amiral Sir)
Londres

Thorburn (Mr, Mrs) Londres
Zavalishin (Captan) Londres

HOTEL DE L'EUROPE

Aubry (M., fam.) Biarritz
Bénech (M., Mme) Bordeaux
Betout (M., Mme) Paris
Capuyant (Mme) Biarritz
Cosnac (Comtesse de, Mlle)
Paris

Duvergey (Dr, f.) Bordeaux
Montope (M. de) S. Sebastian
Fourgone (Dr) Bordeaux
Foucault-Veyssière (Colonel,
Mme de) Biarritz
Georgel (Dr, Mme) Cambo
Lefèvre (Mr, Miss) London
Matherson (Mme) La Haye
Pilcher (Mr) London
Queslier (Doctoresse) Paris
Tissandier (Mlle) Bilbao
Van der Ersch (M., Mlle)
Vaucaster

Viscano (Mme, fils) Paris

LE ZENITH

ASSURE TOUT
CONTRE
TOUS RISQUES

Direction Particulière :

4, Place de la Liberté
BIARRITZ

TÉLÉPHONE 11.15

CHIENS DE LUXE

CHENIL
DE GUÉTHARY

Mariacharenia - GUÉTHARY
TÉLÉPHONE 47

Avenue Edouard VII (Face au Casino)
BIARRITZ

TÉLÉPHONE BIARRITZ : 11.93

HYDRAULIQUE
ÉLECTRICITÉ - BAINS

E. VILLEDARY
3, Avenue Victor-Hugo, 3
BIARRITZ

AGENCE

DU BÉARN

VENTE - ACHAT
de tous Immeubles, Propriétés, etc.
TOUTES RÉGIONS
3, Place du Forail PAU

Parapluies, Ombrelles
Cannes
Maroquinerie de luxe

A. & G. Souque

12, rue de Larralde
et rue du Helder -
BIARRITZ

R. C. BAYONNE 6854-6855

BENQUET

Bookseller-Stationer
Rue Mazagran, 10, BIARRITZ

English-Books and Magazines

Playing-Cards, Bridge Markers

Speciality of Engraving

Hôtel du Rond-Point des Thermes

G. HÉGUILLOR, propriétaire.

Très proche des Thermes Salins.
Tout dernier confort.
Appartements pour familles.



Atherly (Mrs Lily) London
Ayton (M., Mme) Pau
Brander (Mr, Mrs) London
Bruce (Mrs M.) Jersey
Caladon (Mlle de) Paris
Fellowes (Honorable, Mrs)
Newmarhet
Grant (Miss G.) Jersey
Innes (Mrs, fils) Londres
Ramsey (Lord de) Newmarhet
Maynard (Mr) Woking
Maynard (M., fam.) Indes
Reeves (Mme Olive) Pau
Winton (Mrs de) London

HOTEL CONTINENTAL De tout premier Ordre Grand Confort



Situation splendide au milieu d'un vaste Jardin

Très proche des Thermes-Salins et du Golf

A une Minute de la Grande Plage et des Casinos — Deux Tennis-Courts.

Baëna (Duc de, fam.) Madrid
Boudessoussa (Mme, f.) Paris
Bryson (Mr, Mrs) Dundee
Corradi (Mme, fils) Madrid
Crabbe (Mrs Edith) Ecosse
Center (Mr, Mrs) Celettes
Evain (M., Mme Em.) Paris
Garsia (Mr, Mrs) Londres

Fairfaix-Lucy (Sir, Mrs, Miss)
Ecosse
Gonser (Baron, Baronne de)
Madrid
Hosavk (Mr, Mrs) Liverpool
Harvey (Mrs, Miss) Londres
Kennedy (Mrs E.) Bradford
Matteini (Mme S.) Lisbonne

Postnett (Mrs Ethel) Londres
Radou (M. Georges) Paris
Richardson-Cox (Mrs Ch.)
Bradford
Smyth-Osbourne (Mr, Mrs, f.)
Eastbourne
Selby (Mrs, Mrs, f.) Londres
Scott (Mr Bertie) Londres

GRAND HOTEL &



BELLEVUE PALACE

- Le maximum de Confort
-
- Appartements de Grand Luxe
-
- Grand Restaurant sur la Mer
-



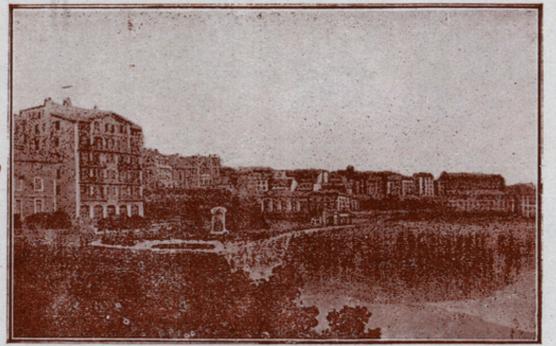
- La plus belle situation de Biarritz
-
- Dominant la Mer
-
- Entre les deux Casinos
-

GRILL ROOM & BAR BASQUE

Service à la Carte et en Plein Air

LE SAHEL

OUVERT EN AOUT 1925
Avec le tout dernier confort



La meilleure cuisine
Grand restaurant sur la mer; Service à la carte; American-Bar.
Maison correspondante: Hôtel d'Angleterre, à Luchon.
H. SEGHIN, Directeur.

Brazelle (M., Mme Charles) San Francisco
Davis (Famille) Londres
Davidson et Ferguson (MM.) Londres
Hedge (Mrs) Londres

King (Mrs) Londres
Moya (M., Mme) S. Sébastien
Marshall (Mrs) Londres
Profumo (Mr Ch.) Londres
Pérez-Zénario (Famille) Montevideo

HOTEL VICTORIA 180 CHAMBRES
FACE A LA PLAGE

Ouvert toute l'Année. Tout dernier confort. Cuisine et Cave renommées.
Appartements complets avec Salle de Bains. - J.-D. CAMY, administrateur.

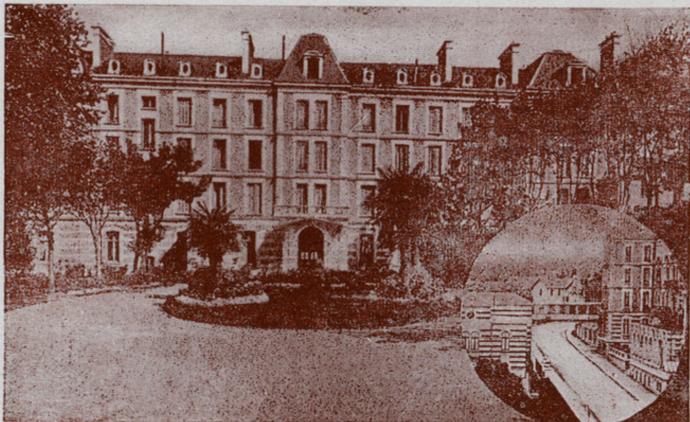


Allou (Mme) Paris
Barnes (Lady) Londres
Berl (M.) Paris
Baudry (M., Mme) Angers
Carbin (M.) Nantes
Dubois (M., Mme) Paris
Dresse (M. Mme) Belgique
Enrique-Ruy (M.) Madrid
Fagalde (M., Mme) Cambo
Hill (Mrs, General) Angleterre
Hooper (Mrs) Londres
Herreteau (M., Mme) Paris
Hankey (The Misses) London
Herbert-Thorndike (M., Mme)
Hills (Mr, Mrs) Angleterre
Kiddand-Daughter (Mrs) Angleterre
Larkins (Mr, Mrs) Angleterre
Lesaffre (Mme) Le Bouscat
Lafitte (M., Mme) Marcq-en-Barœul Madrid

Lepuy (M.) Paris
Muzard (Mlle) Paris
Massy (Mrs) London
Norizot-Beaune (M.) Paris
Panfields (Mrs) London
Preston (Colonel, Mrs) London
Pradera (M., Mme de) Bilbao
Stanfields (Mrs) Espagne
Hug-Shakespeare (Sir) London
Sugny (Ctesse) Constantine
Sandilands (Général) London
Tingey (Mrs) London
Taylor (Mrs) Angleterre
Touchart (M., Mme) Angleterre
Wright-Grant (Mrs) London
Withmill (Mrs, Mr) Espagne
Watherhouse (Mrs) London

HOTEL BIARRITZ-SALINS

Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées.
Près des Thermes-Salins et du Golf-Club. Grand jardin ombragé. Tennis.
Arrangements pour familles et pour séjours. Ouvert toute l'année.



All the latest comforts. Renowned 1° cl. cooking and wine cellar
Proximity Thermes-Salins and Golf-Club. Large shady garden.
Tennis court. Special terms for families and long stay. Open all the year.

Bailly (Mme) Paris
Davies (Mr) Londres
Dupuy (Mme) Tartas
Alençon (Mlle d') Paris
Goyenette (M. de) Paris
Halamont (Mlle d') Paris
Kylberg (Mlle) Suède

Lafaurie (Mlle) Dax
Ladoucette (Bne de) Paris
Léo (Mlle) San Sébastien
Mamvson (Mrs) Londres
Mildred (Mr, fam.) Londres
Pescott (Mrs) Londres
Weiss (Mrs) Londres

HOTEL CARLTON

TOUT DERNIER CONFORT — APPARTEMENTS DE LUXE
RESTAURANT EN RENOM
MAGNIFIQUE SITUATION EN FACE DE LA MER
RENDEZ-VOUS DES COLONIES ÉLÉGANTES

ANDRÉ

Chemiserie - Bonneterie
p^r Dames & Messieurs

Arceaux Lacombe, 17
BIARRITZ

Dans vos excursions, emportez un

— KODAK —

Honorez-nous de votre visite.
Sans étude préalable,
vous sortirez de chez nous
sachant vous servir d'un

— KODAK —

Adresse: BIARRITZ-KODAK
Av. Édouard VII, BIARRITZ

LIONEL

13, Avenue de Verdun,
BIARRITZ. Tél. 2-83

TOUS LES BAS
LES PLUS FINS
LES PLUS RICHES
CHEMISERIE HOMMES

AGENCE BENQUET

La plus ancienne de la Région

À elle doivent s'adresser toutes
:: personnes qui désirent ::
Acheter - Vendre - Louer
Propriétés, Villas, Terrains
:: :: Fermes :: :: ::
:: sur toute la Côte Basque ::

BIARRITZ
4, PLACE DE LA MAIRIE

SAINT-JEAN-DE-LUZ
82, RUE GAMBETTA

Toutes les Impressions

A PAU - Imprimerie GARET-HARISTOY

11, Rue des Cordeliers

A BIARRITZ - Grande Imprimerie Moderne

La GAZETTE DE BIARRITZ, 17, Rue Duler

Exécution soignée - Livraison Rapide

:: Maquettes et Devis sur demande ::

CHAUFFAGE CENTRAL

INST. SANITAIRES

BUANDERIES MÉCANIQUES,
SÉCHOIRS, POMPES, ETC.

pour Hôtels,
Châteaux, Villas,
Immeubles, Usines

Demandez Conseils,
Devis et Plans aux
Ingénieurs - Constructeurs

CH. STRUB & C^{IE}
JURANÇON-PAU (B.-P.)
TÉLÉPHONE 14

HOTEL EDOUARD VII

En plein cœur de BIARRITZ — Tout dernier confort. — Face à la mer.
Entre les deux Casinos.

RESTAURANT — M. TIPHAINE, propriétaire.



HOTEL DE LA PAIX

Chablut (M., Mme) Paris
Freeman (Mr) Londres
Métrich M. L.) Bois-Colombe

Minguet (M., Mme) Paris
Renner (Mr) Londres
Secchi (M.) Paris
Trevelyan (Mr) Londres
Valbret (M.) Paris

HOTEL PENSION ROSALIA

48, RUE GAMBETTA — Téléphone 11.07

Carlos SENDRA-BARBE, Propriétaire — Connected With Brunswick, TOURS

Confort Moderne — Cuisine Soignée — Prix Modérés
Arrangements pour familles et séjours



A bright cheerful and sunny home with all modern confort. Private bath-
English Spoken Se habla Espanol

Allen (M.) Arleville
Bichon St-Aynet (M.) Toulouse
Bondet du Mochet (M., Mlle) Toulouse
Cazali (M.) Santiago
Rivière (Comte de) St-Jean-de-Luz

Foly (Mr, Miss, f.) London
Fiermas (Miss) Londres
Lyman (M.) Los Angeles
Langlois (M., Mme) Angers
Malloy (Mrs) Arleville
Smith (M.) Santiago
Schulder (Miss) Los Angeles
Vifrenx (M.) Tours

Marthe Collot & cie

modes

casino de bellevue

biarritz

paris, 10, avenue

(victor emmanuel III)

EXCURSIONS

PAU - GAVARNIE
PAU - EAUX-BONNES
PAU - CAUTERETS
PAU - VALLÉE D'ASPE-SOMPORT
PAU - LOURDES

DÉPARTS : 4, RUE ST-LOUIS

Location de Voitures privées

"LES CARS BÉARNAIS"

TÉLÉPHONE 7.90

GRAND GARAGE

A. PEYRUCQ

18, Route de Tarbes - LOURDES

TÉLÉPHONE 4

SERVICE RÉGULIER PAR AUTOS-CARS
ET LOCATIONS TOUS PARCOURS

Pau, Cauterets, Gavarnie,
Biarritz, Luchon, Bétharram

RÉPARATIONS - SOUDURE AUTOGÈNE

Magasins Réunis

Grand Bazar Parisien

Rue Gambetta
et Rue Garat

Saint-Jean-de-Luz

TÉLÉPHONE 0.18

Articles de Plage

et Souvenirs

Grand assortiment

à tous rayons

AMBRE

MESDAMES

pour être bien chaussées

ne portez que la Marque

"EDITH"

Se trouve

dans tous les bons Magasins

de Paris et Province

« Quand l'hiver surviendra dans vos villes, avec ces vents glacés, sa neige, son tourbillon mondain, vous trouverez, sous le soleil radieux de ce pays, le repos de l'esprit, les saines distractions physiques, sous l'empire du charme séducteur qui est l'attrait de notre région. »

S. I.

Saint-Jean-de-Luz

Tous Renseignements au Syndicat d'Initiative,
Place Pluvieuse.

Golf - Tennis - Foot-Ball

- Tourisme -

- Chasse - Pêche -

- Natation - Yachting -

- Pelote Basque -

BAYONNE

GRAND HOTEL

Branhoe (M., Mme) Lyon
Benson d'Herculais (Mme) Madrid
Calonjes (Mme) Madrid
Citlanassiades (M., Mme) Lorient
Daban (Dr, Mme) Chartres
Del Charri (Mme) Madrid
De la Lande d'Olce (M., Mme) Marseille
Gorostiza (M., Mme) Durango
Machado (M.) Portugal
Roger (M.) Carcassonne
Sanchez (M.) Paris
Tourtel (M., Mme) Lourdes
Turcy (M., f.) Carcassonne
Daban (Dr, Mme) Chartres
Lopès (M.) Portugal

ST-JEAN-DE-LUZ

GOLF HOTEL

De tout premier ordre : du luxe, du confort,
une atmosphère de distinction.

H. SAVAGLIO, Propriétaire.



HOTEL DE LA POSTE



Confort Moderne.

Chauffage Central.

Eau courante chaude et froide.

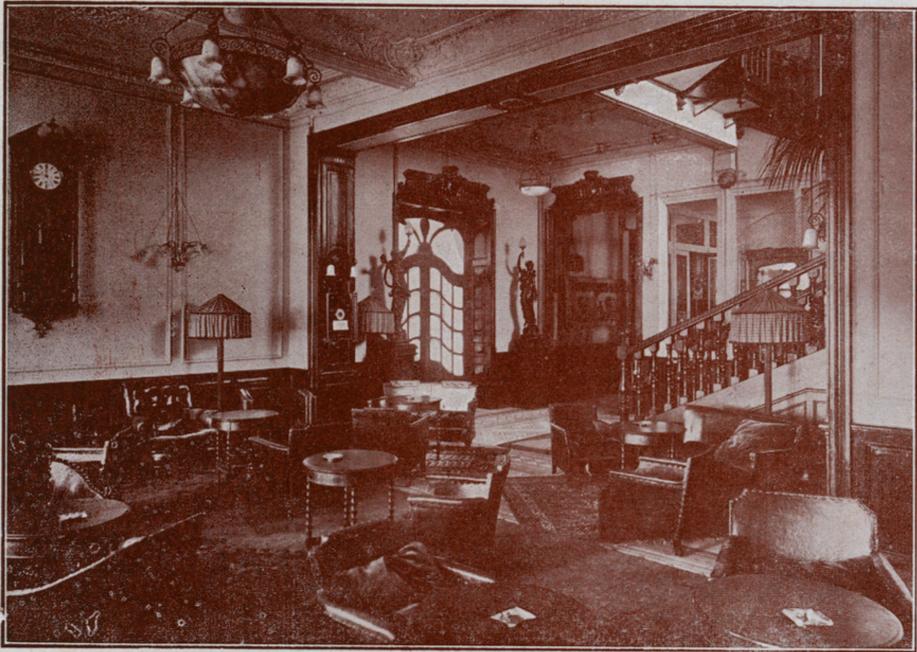
Chambres avec Salles de Bains.

HOTEL DE LA POSTE

Arnott (Mrs) Angleterre
Anderson (Major, Miss) Angleterre
Cunningham (Mrs, Misses) London
Comper (Miss) Angleterre
Derrimann (Mrs) Angleterre
Dowis Deker (Mme) Hollande
Doway (Miss) Angleterre
Eykin (Miss) Angleterre
Flower (Mr) London
Fosberry (Major, Mrs) Angleterre
Fauvette (Miss) Angleterre
Fowler (Famille) Angleterre
Fitz-Gérald (Miss) Angleterre
Ferries (Mr) Angleterre
Guillou (M., Mme) Paris

Gordon (Mr) Angleterre
Héatkote (Mr, f.) Angleterre
Kokely (Capitaine) London
Kiste Vander (Colonel, fam.) Angleterre
Lu Horwood (Mr, Mrs) Angleterre
Little (Miss) Angleterre
Marshall (Mrs, Miss) Angleterre
Morgan (Mr, Mrs) Angleterre
Morson (Mr) Angleterre
Norfolk (Miss) Angleterre
Ralph (Mr, Mrs) Angleterre
Smyth (Miss) Angleterre
Waller (M., Mme) Paris
Wallis (Mr, Mrs) London
Wells (Miss) Angleterre

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. — Restaurant sur la mer.
 Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver.
 120 Chambres. — 40 Salles de bains. — Garage.

PAU

VILLA WAUTELÉE

AVENUE DE TARBES — PAU — TÉL. 4.23

A. BAUME.



Chambres et Appartements avec Bains et W. C. privés
 Eau courante Chaude et Froide - Chauffage central
 — Grand Parc - Garage —
 N'accepte pas de Contagieux

St-Jean-de-Luz

VILLA MAÏTAGARRIA

Pension de Famille
 Sur la Plage
 Tout premier ordre

HOTEL-VILLA BEL-AIR

Magnifique situation sur la Plage.
 Près de l'Établissement des Bains
 et du Casino.
 Restaurant particulièrement renommé.

PENSION ERLEAC

Confort moderne. - Chauffage.
 Eau courante chaude et froide.
 Saison d'été et d'hiver.
 Mer et Montagne.

Brodie Hoare (Mrs)	Londres
Bellaïrs (Mrs, Mr, Miss)	Inaia
Brauwall (Mrs, Miss)	Ecosse
Collier (Mrs)	Londres
Colay (Mrs)	Londres
Grapane (Mr, Mrs)	Londres
Lefevre (M., Mme)	Paris
Micholsay (Lieut.-Colonel et famille)	Londres
Mowat (Mr, fam.)	Londres
Nortonkueight (Mr, Mrs)	Londres
Stainprd (Mr, Mrs)	Londres
Talbot (Mr, Mrs, f.)	Londres
Webb (Mr)	Londres
Wilson (Cap., Miss)	Londres

ASCAIN

HOTEL DE LA RHUNE

Barbovr (Miss)	Ecosse
Cahusac (Mr, Mrs)	Angleterre
Roche (M., Mme de la)	St-Jean-de-Luz
Demelle (M.)	Bordeaux
Edwards (Mme)	St-J.-de-Luz
Leduc (Mr)	Irlande
Mimier (Mme)	Ascain
Wells (Miss)	Ecosse

HENDAYE

HOTEL ESKUALDUNA

Bailey (Cap., Mme)	Bombay
Fox (Mr, fam.)	Londres
Martinez Riva (M.)	Bilbao
Palacios Velasco (M.)	Bilbao
Pincennin (M., fam.)	Madrid
Rivière (M. de la, Mme)	Bayonne
Vanssey (Mme de)	Longny

ST-SEBASTIEN

HOTEL MARIA-CRISTINA

Beaumesnil (M. de)	Cannes
Calatrava (Comte de)	Madrid
Duffan (M. Marcel)	Nancy
Favier (Mlle Camille)	Paris
Favilla (Mlle G.)	Rome
Goyenèche (Mlle Jeanne de)	Goyenèche (M. Louis de)
Liwinston (Mrs, Children)	Pau
Muniz (Marquis de)	Pau
Mendia (Don Pepe)	Barcelona
Leroy (M. Georges)	Pau
Olivan de Villamiel (Sir Firmin)	Paris
O'Marvel (Miss Ethel)	Belfast
Rada (Sir Pablo)	Paris
Vitrich (Miss)	London
Vremstzel (M. Otto)	Riga

CAMBO

HOTEL BELLE-VUE

Berrin (Mme)	La Brède
Blondeau (Mlle)	Paris
Bilheux (Mme)	Paris
Chauveau (Mme)	Versailles
Cassegrain (M.)	Aisne
Déjean (M., Mlle)	Bruxelles
Georgel (Dr, Mme)	Paris
Foltier (Mlle)	Paris
Gasquier (M.)	Paris
Julliard de Guéraldy (Mme)	Paris
Lazard (M.)	Paris
Leroy (Mme)	Bruxelles
Laycorde (Mlle S.)	Paris
Lavigne (Mme)	Paris
Lapel (M.)	Fécamp
Michel (Mlle)	Paris
Meyer (M.)	Paris
Martin (Mlle)	Valcarlos
Pierron (M., Mme)	Paris
Ramackus (Mlle)	Bruxelles
Simon (M.)	Boulogne
Volny (M.)	Reims
Tabarit (Mlle)	Paris

La Reine des Eaux Salées.

Salies-de-Béarn

Tous renseignements gratuits au Syndicat d'Initiative.

Station thermale et touristique.
 Maladies des femmes et des enfants.
 Etablissement complètement modernisé
 et ouvert toute l'année.
 Climat doux, tonique, sédatif.
 Casino, Jeu, Dancing, Orchestre, Golf,
 Tennis, Fronton, Pêche, Chasse.

" TRÈS SPORT "

LE SEUL MAGAZINE
 TECHNIQUE & PRATIQUE
 DE TOUS LES SPORTS

PHOTOGRAPHIE D'ART

Joulié

Salies-de-Béarn

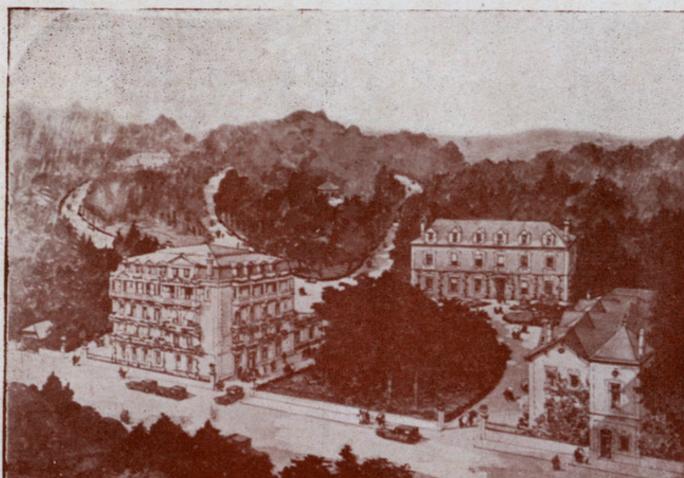
BRACELETS
 MONTRES DE DAMES

LIP

en platine, joaillerie
 or, argent, doublé or

Hôtel Moderne - Pavillon Médicis & Cottage Anglais

DANS UN MAGNIFIQUE PARC. HYGIÈNE ET CONFORT MODERNES



CHATEAU DE PRÉVILLE

ORTHEZ (BASSES-PYRÉNÉES)

MAISON DE SANTÉ REPOS - RÉGIMES

Électrothérapie - Hydrothérapie - Mécanothérapie - Psychothérapie

Traitement des troubles Nerveux fonctionnels et organiques, des états
 Neurasthéniques, des Névrites, des Paralysies, des Maladies de la
 :: :: :: :: Nutrition, des Intoxications, etc. :: :: ::

DIRECTEUR : D' MARCEL DHERS

TÉLÉPHONE 52

PAU

GRAND HOTEL GASSION

Vue admirable sur la chaîne des Pyrénées, trois façades ensoleillées : midi, levant, couchant ; ascenseur, électricité, eau courante, chaude et froide, appartements complets avec bains et w.-c., chauffage central. A. & J. MEILLON FRÈRES, Propres.



Adam (Mr, Mrs) London
 Banberger (M.) Paris
 Bello (Mme) Lisbonne
 Begge (Mr) Edinburg
 Bigg Whiter (Colonel) London
 Berth (Colonel) New-York
 Blocaille (M.) Valenciennes
 Brown (Mr) New-York
 Batzoureff (M.) Paris
 Chister-Arlington (Gén'l, Sir, Lady) London
 Dalglisch de Guerry (Mrs, f.)
 Douglas Schmith (Major Sir Général)
 Toulouse-Lautrec (Comte et Comtesse de) Paris
 Huant (Baronne d') Bruxelles
 Denaint (Baron, Consul de France)
 Delarue (M., Mme) Paris
 Déatrice Gardner (Honorable Mrs) Runfold
 Ginestet (Comte de, f.)
 Graves (Honorable Major et Mrs) London
 Gray (Mrs Horace) Boston
 Holm Patrick (Honorable et Lady Dowager) London
 Hunter (Mr, Mrs) Edinburg
 Hunt (Mrs) Bruxelles
 Irwin (M., Mme, f.) Ariège

Johnston (Mr, Mrs) London
 Kerr (Mr, Mrs) Jersey
 King (M.) Bruxelles
 Lynam (Mr, fam.) Oxford
 Levert (Famille) Paris
 Lane Sydney (Mrs) London
 Molewhort (Colonel) London
 Mabire (Mrs, fils) London
 Nunneley (Mrs, Misses) Stanhope
 Neuberger (M., Mme) Paris
 Ogyli (Mrs) Stanhope
 Poits (Mr, Mrs) London
 Paus (Mr, Mrs) Oslo
 Parish (Mrs, enfants) London
 Réal Del Sarte (M., Mme) New-York
 Reed (Mrs) New-York
 Robison (Mr) London
 Stanley Clark (Colonel, f.) New-York
 Seppings Lungs (Mr) Ascain
 Skeast (Mr) Molesay
 Winsloë (Sir Amiral) London
 Stokes (Mr, Mrs) Berks
 Veissière (M.) Paris
 Vaughan (Mrs, Captan) London
 Vredhunburg Jhon (Mr) Hossegor
 Watson (Dr, fam.) Boston
 White (Mr, Mrs) Boston
 Wilcox (Mrs)

HOTEL CONTINENTAL

Appartements avec Bains et W.-C. particuliers
 Chambre avec Lavabo à eau chaude et froide courante
 Ascenseur — Chauffage central — Garage — Prix modérés



HOTEL BRISTOL

Bergez Abbé) Béziers
 Bloch (Mlle) Chamonix
 Birot (M.) Toulouse
 Brown (Colonel) England
 Blane (M., Mme) Douai
 Chauvriil (Mlle) Bordeaux
 Corbin (M, Mme de) Paris
 Chauvin (M., Mme) Caen
 Cazebielle (Fam.) Lamorlay
 Falph Maso (Famille de) Barcelone

Jeoffray (Mlle) Paris
 Lopez (M., Mme) Madrid
 Laboissière (Mme) Paris
 Morrière (Famille) Paris
 Norwood (Mrs) Etats-Unis
 Nemerowski (Mme) Russie
 Olavide (M.) Madrid
 Oroné (M., Mme) Bilbao
 Penalver (Comte de) Cuba
 Pochon (M., Mme) Paris
 Pavérine (M.) Russie
 Rausac (Mlle du) Egypte
 Navarette (Marquis de) Cuba
 Roche (Mmes) Paris
 Tourtebatte (Mmes) Paris

HOTEL DE FRANCE

Téléphone 0-62 - PAU - Téléphone 0-62

Dernier confort moderne — Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
 Grill Room — American Bar.

Même Administration { HOTEL MARIA CRISTINA — SAN - SEBASTIAN
 { GRAND HOTEL CARLTON — BILBAO



Baring (Harold, Mrs) Londres
 Baillet-Latour (Comte de) Bruxelles
 Brutinel (Général) Paris
 Bourne (Mrs) New-York
 Brown (Major) Londres
 Courtenay (Major Général Sir Manifold, Lady) Londres
 Florès (Mlle de) Paris
 Soriano (M., M^{me} de) Biarritz
 Sangro (Comte, Comtesse de) Venise
 Faucigny (Mlle de) Paris
 Lédreida (Mlle de) Madrid
 Fouvinier (M., Mme) Paris
 Hine (Mrs) New-York
 Hameroua (M.) Paris
 O'Brien (Colonel, f.) Londres
 Philimore (Lady) Londres
 Régueira (M.) Madrid
 Sampaio (M., f.) Argentine
 Surtees (Mrs, Miss) Cakhham
 Tournon (Mme) Paris
 Wilson (Mr, Mrs) Londres

LE GRAND HOTEL

L'Été : HÔTEL CONTINENTAL — CAUTERETS



Andrew (Miss) Bedwhit
 Aubry (Mme) Paris
 Archer (Captan, Mrs) Southampton
 Bruni (Mme, Mlle) Paris
 Bowring (Miss) Lymington
 Bradshaw (Mr, Mrs H.)
 Paington
 Burk (Famille) New-York
 Bonke (M., Mme) La Haye
 Bouche (Mme) Paris
 Craney (Mr) New-York
 Chapelle (M., Mme de) Paris
 Dugan (Colonel, Mrs) London
 Delpech (Mme) San Salvador
 Davis (Mr) London
 Hérouville (Colonel d') Paris
 Ewatt (M.) Ceylan
 Fitz-Patrick (Colonel, fam.) London
 Franck (M.) Paris
 Fiske (Mr) Norfolk

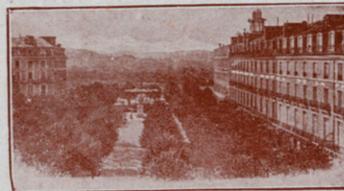
Gastellier (Mme) Paris
 Garys (Baron de) Paris
 Gèneage (Mrs) London
 Hinc (M.) Monclair
 Halzehurst (Mrs) New-York
 Keating (M.) Pékin
 Lagarde (M.) Paris
 Marsden (Colonel Alfred) Ste-Marie-Church
 Martin (Miss) Mauritia
 Mort (Miss) London
 Noblet (Viconte de) Gaillac
 Owen-Lewis (Mrs) London
 Plummers (Mrs) London
 Rosenberg (M.) Fontenay
 Searth (Miss) London
 Stiff (Colonel) London
 Stark (M.) Monclair
 Steel (Captan, Mrs) London
 Stouchon (Miss) London
 Thirouin (Famille) Cosne
 Walker (Colonel) London

G^D HOTEL DE LA PAIX

PLACE ROYALE — PAU

Téléph. 1.21

Tout confort moderne
 Ascenseur - Eau courante



Toutes les Semaines lisez :

“ Pau - Pyrénées ”

Central Office

PAU

2, Rue Gambetta

LOCATION
 de Villas et Appartements

VENTE
 d'Immeubles
 et Fonds de Commerce

PRETS HYPOTHÉCAIRES - NANTISSEMENTS
 RENTES VIAGÈRES
 ASSURANCES - PUBLICITÉ

Tél. : 2-39

LIVRES
 ANCIENS & MODERNES

Éditions d'Art
 Tirages Grands Papiers
 Recherche d'ouvrages épuisés

VENTE & ACHAT

H. BOUCHEZ

Villa Beau-Rameau
 AVENUE SAINT-JAMMES

PAU

“ FAMILIA ”

AGENCE 6, Rue Nogue
 - PAU -

La plus Gigantesque Organisation pour
 Ventes & Achats :

d'HOTELS Immeubles
 Fonds de Commerce

S. GIGON, Directeur-Propriétaire

Gabinet FRANCO-BELGE

P. VERDICKT, Directeur

28, Rue Serviez - PAU Tél. 6.27

Transactions Immobilières
 et Commerciales

Fonds de Commerce

Toute Nature, Toutes Régions

LINGERIE - TROUSSEAUX

L. ROUFF

Paris, 8, Rue Royale

Cannes, 21, Rue d'Antibes

Nice, 4, Avenue de Verdun

Contrexéville

Plombières

VILLA "LA TOISON D'OR"

AVENUE DE TARBES — PAU

Pension de Famille — Téléphone 9.88 — Garage
Chauffage central — Salle de bains — Cuisine de
famille — Parc ombragé 8.000 mètres — Cure d'air
Vue complète sur les Pyrénées — Ouvert toute
l'année — N'accepte pas de contagieux



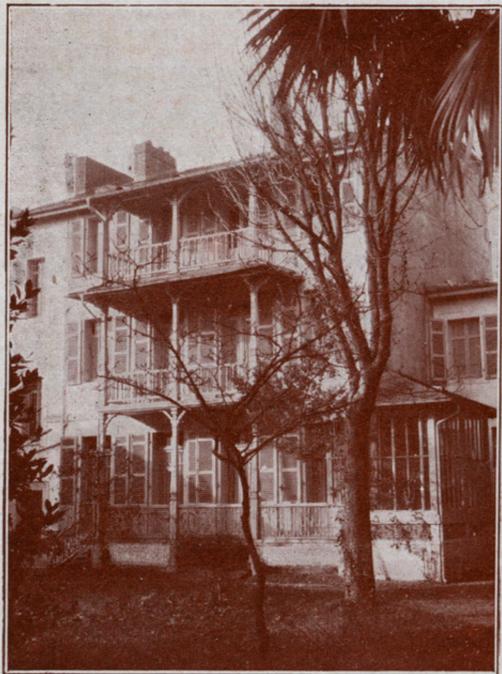
HOTEL DE LA POSTE

Armistead (Mrs) Oxford
Bryce (Major, Mrs) London
Benton (Miss) London
Boskoff (M.) Paris
Boilleaux (M.) Paris
Chambus (Mr, Mrs) London
Drayton (M., Mlle) Philadelphie
Elgée (Miss) London

Fonton (Mrs) Hartlepool
Fison (Miss) Philadelphie
Freimann (Mme, Mlle)

Egypte
Henderson (Mr, Mrs) London
Kerraus (Major) London
Loyd (Mrs, Miss) Angleterre
Palacios (M., Mme) Espagne
Rolls (Mrs, Misses) London
Robertson (Mrs) Cambridge
Sumurthwaite (Miss) London
Urire (M.) Paris

"HYGIA" HOME MÉDICAL



PAS DE CONTAGIEUX

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

HYGIÈNE MODERNE - TOUT CONFORT - CHAUFFAGE CENTRAL
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE - BEAU JARDIN

RÉGIMES SPÉCIAUX

PAU — 72. Rue Carnot — PAU
TÉLÉPHONE 302

ST.-SAUVEUR-LES-BAINS STATION THERMALE

HOTEL DU PARC

CHÉRISOL, prop^{re}

Vue sur les montagnes - Cure d'air
Eau courante chaude et froide
Chauffage central - Salle de Bains
Cuisine de famille - Garage



LES HOTELS PINTAT

OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

*Partir est un destin funeste
Si j'étais chef d'un grand Etat
J'aurais pour cuisinier Pintat
Et je me ficherais du reste*

Restaurant-Terrasse (60 mètres au dessus du Gave)
Situation Unique - Tout Confort. - Téléphone 14



Le prochain
Numéro de
COTE BASQUE
- PYRENEES -
paraîtra le
25 Février

La
MEILLEURE
Balle de
GOLF est la
DUNLOP

« Jouée par Cyril
TOLLEY quand il
gagna le Championnat
de France (Omnium).

DUNLOP
64, rue de Lisbonne
PARIS

FLOREÏNE

CRÈME DE BEAUTÉ

REND LA PEAU

DOUCE

FRAICHE

PARFUMÉE

LISEZ TOUS LES SOIRS

“ La Gazette de Biarritz ”

Le grand quotidien Basque

ARGELES-GAZOST

Hôtel d'Angleterre et du Parc Moderne

Situation unique
-- Vaste Parc --

TÉLÉPHONE 6



HOTEL DE FRANCE

Situation unique dominant
la belle vallée d'Argelès

Succursale avec terrasse
-- et Jardins anglais --

--- Téléphone 4 ---
PEYRAFITTE, PROPRIÉTAIRE

VILLA DUFFAU

Dupieris
prop^{re}

Hôtel particulier
recommandé aux
Familles

Pension de Famille
Française et Anglaise

Situation splendide
Vue unique — Parc
Terrasse

Cuisine très soignée
- English Spoken -

(A cinq minutes de la Gare et de l'Institut)

Cauterets

CAUTERETS est la Station classique pour les
malades atteints de Catarrhes chroniques de
la Gorge, du Nez, des Voies respiratoires.
(Professeur LANDOUZY)

Centre de tourisme. —
Sports d'hiver : Ski, Luge, Bobsleighs.
— Excursions.

HOTEL CONTINENTAL

Entre les deux Casinos - Dernier confort - Téléphone 6
Ch. DUCONTE

Même Maison : LE GRAND HOTEL, PAU



CAUTERETS

G^d HOTEL D'ANGLETERRE



Très central.

Le tout dernier confort.

A. MEILLON, Propriétaire.

Ancibure (M., fam.) Pau
Alessandri (Ministre et Mme) Paris
Athènes
Aubigny (Mme d') Paris
Alva (M., Mme) Barcelone
Bath (Marquis de) Londres
Baudrier (M., Mme) Paris
Baldassare (M., Mme) Buenos-Ayres
Brenstewer (Mr) New-York
Cannu (M.) Manchester
Casamajou (M.) Nay
Coty-Dubonnet (M.) Paris
Caryhale (M.) Portugal
Crewe (S. E., Lady) Londres
Credanne (M., Mme) Paris
Cruz (Mlle de la) Pau
Cera (M., Mme) Barcelone
Chavarri (Mme) Barcelone
Cathcart (Miss) Londres
Chappat (Mme) Bnos-Ayres
Cocard (M., fam.) Paris
Dubois-Challon (M., fam.) St-Emillion
Dubonnet Coty (M.) Paris
Dessutter (M., Mme) Belgique
Esxhaw (Mme, f.) Bordeaux

Esnault Pelterie (M.) Paris
Fouquet (M.) Paris
Fourvel (Mlle) Paris
Forbes (Sir, Lady) Londres
Grolons-Debris (M., Mme) Paris
Gaspé (Ctesse de) Valencia
Gueret de Bellemarre (Mme) Casablanca
Granet (Sir, Lady) Londres
Hananian (Mr) Londres
Higginson (Mr, Mrs) N.-York
Howard (Mr, Mrs) Londres
Henrys (Général) Paris
Houghton (Mr) Amérique
Iturbi (M., Mme) Neuilly-s-S.
Kinsey Taylor (Mr, Mrs) Londres
Kaye (Mrs) Londres
Kay (Mrs) Londres
Lauri (Baron de) Valencia
Lancellotti (Mmes) Rome
Liotier (Mme, fam.) Bessan
Lysem (M., Mme) Anvers
Lynam (Mr, fam.) Oxford
Lecoq (Mme) Paris
Le Bas (Mme) Beschill
Montfort de Courcy (Mr de) Londres
Montesquieu-Fezansac (Com-tesse de) Paris
Molmer (M.) Paris

Mac Gregor Aswell (Miss) Amérique
Mutisor (Mme) St-Sébastien
Morgan (Général, Mme) Paris
Miler (Mme) St-Cloud
Morgan (Mme) Beading
Mac Carthy (Mr, Mrs) Irlande
Neubauer (M., Mme) Paris
Orteig (Mr) Amérique
Olivier (M.) Biarritz
Perrineau (M., fam.) Pau
Pidal (Mme de) Espagne
Puthmann (M., Mme) Paris
Radnor (Earl of) Londres
Rivière de Caralt (M., Mlle de) Barcelone
Rose (Mme, fils) Amérique
Redington (M.) Californie
Sire (Mr) Londres
Stanton (Mrs) Angleterre
Sabatay (M., Mme) Grèce
Stern (M.) Paris
Turner (Mr) Londres
Tuthil (M., fam.) Chicago
Valery (M., M^{me}) Montpellier
Villapadierna (Comte de) Malaga
Villar et Carmone (M. del) Barcelone
Winther (Mr, Mrs) New-York
Wittenthal (Mrs) Amérique
Wibratte (M.) Paris

Monna Vanna

ses parfums grisants

DERNIÈRES
CRÉATIONS

PARFUMERIE

MONNA-VANNA
PARIS-NEUILLY

KRIEGER

OBJETS D'ART
TERRES CUITES
MARBRES
BRONZES

74, Faubourg Saint-Antoine - PARIS

LUZ-S^T-SAUVEUR CENTRE D'EXCURSIONS

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

A. PAYOTTE

Tout Confort. — Situation Unique



Beatty (Mr O.) Amérique
Tretoy (M., Mme de) Paris
Guyer (Miss M.) Angleterre
Gance (Mrs) Amérique
Kirkope (Miss) Angleterre
Locaume (M., M^{me}) Landrieux

Richford (Miss G.) Angleterre
Ricard (Mme A.) Nîmes
Sheckleton (Miss) Angleterre
Vitet (M. Paul) Paris
Welch (Mrs, Miss) Amérique

PIERREFITTE-NESTALAS

CENTRE D'EXCURSIONS

HOTEL DE FRANCE

Ouvert toute l'année. — Vue splendide sur toute la Vallée.
Salles de Bain. — Grand Garage. — Arrangement pour Famille.



Armant (M.) Tarbes
Allemagne (M. d') Bayonne
Barthow (Mr) Birmingham
Cabautous (M. Mareel) Milan
Desnos (M., fam.) Paris

Grant (Mr) Birmingham
Leyde (M.) Berlin
Laplana (M. F.) Toulouse
Tauchar (M., fam.) Toulouse

LUCHON

HOTEL D'ANGLETERRE

ALLÉES D'ETIGNY



Tout le dernier confort.
Restaurant réputé. - Grand Jardin d'agrément.

H. SEGHIN, propriétaire.

Même Maison à Biarritz : *Le Sabel*, sur la grande plage.

PYRÉNÉES-PALACE

Luxe — Toutes Chambres avec Salle de
Bains ou Eau courante chaude et froide.

Téléph. : N° 63.

Administrateur : C. HUSSON.



LUCHON

SPLENDIDE HOTEL

Alquiers-Bouffard (Mlle) Tarn
Anthony (M., f.) Biarritz
Arcangues (Comtesse d') Biarritz
Amezaga (Milles de) Biarritz
Barreau (M. de, f.) Tarn
Boccaro (M.) Paris
Batzouroff (Mme) Paris
Luz (M. de) Paris
Jong (M., Mme de) Bruxelles
Feuder (M., fam.) Paris
Jullerot (Mr, Mrs) Londres
Kindal (M., Mme) Paris
Koinger (Mr, Mrs) Londres
Micholls (Mr, f.) Londres
Ostorog (Mr, fils) Londres
Raviart (Mr, fam.) Londres
Rondeau (M., Mme) Bruxelles
Stout (Mr) Londres
Thiery (M.) Paris
Tabary (M., fam.) Paris
Vaeza-Ocampo (M., Mme) Bruxelles
Vincent (M., Mme) Paris
White (Mr, Mrs) Londres
Winfrey (Mr, Mrs) Londres

**COMMERÇANTS !
INDUSTRIELS !**

Pour la Création de vos Affiches,
Tableaux-Réclame, Transparents,
Cartes postales illustrées, etc., etc...

Consultez les Etablissements

GARET-HARISTOY

A PAU

Exclusivité des **FLO**
CRÉATIONS

Le
Vendredi
lisez
" **LE SPORT** "

L'ANNUAIRE

DU

Bassin de l'Adour

QUATRE

DÉPARTEMENTS

BASSES-PYRÉNÉES

HAUTES-PYRÉNÉES

LANDES ET GERS

Cet ANNUAIRE est Moderne,
Ses renseignements sont précis,
Ses informations
sont méthodiques et pratiques.

EN VENTE :

11, Rue des Cordeliers - PAU

Le
Samedi
lisez
' **Pau-Pyrénées** '

LE JARDIN RAVISSANT

DE LA RIVIERA

Si vous désirez les plus
BEAUX JARDINS
faites usage des
graines et oignons de luxe
SUTTON

Fleurs exquis
Légumes délicieux
Oignons à Fleurs
de 1^{er} choix.



LE JARDIN RAVISSANT

DE LA RIVIERA

On trouve les meilleures
Variétés
dans notre Catalogue.

—
Franco sur demande.

—
SUTTON et SONS
Marchands grainiers
READING
(Angleterre)

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Les Grandes Excursions de la Côte Basque en Auto.

I -- BIARRITZ, CAMBO, SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT (70 km.)

Gagner Bayonne, suivre l'excellente route de Ustaritz et Cambo qui, entre ces deux localités, longe les jardins de la belle villa « Arnaga » ou vécut E. Rostand. Traverser Cambo aux magnifiques ombrages. A Itxassou on peut aller admirer le plus beau site du Pas-de-Roland (600^m de l'église). Suivre la route d'Ossès par Bidarray au pont curieux, et atteindre par une gorge délicieuse Saint-Jean-Pied-de-Port dont on doit voir les murailles, la vieille porte, l'église et la citadelle. Le retour pourra s'effectuer par Irouéguy, aux vins célèbres, et St-Etienne-de-Baïgorry avec son château d'Echaux. La promenade peut être intensifiée en revenant à Bayonne par le bel itinéraire suivant : Mauléon, superbe château de Maytic, Saint-Palais, Labastide, Bidache avec ses ruines pittoresques, et Briscous (153 km.).

II -- BIARRITZ, SAINT-JEAN-DE-LUZ, CAMBO (70 km.)

Suivre la route d'Espagne par la coquette station de Guéthary, et traverser Saint-Jean-de-Luz à la baie célèbre. Prendre ensuite la route d'Ascain qui traverse ce village charmant, longe la Rhune et s'élève en lacets jusqu'au col de Saint-Ignace d'où se découvre le panorama de Sare. Traverser cette localité, à la curieuse église, et filer sur Saint-Pé et Souraïde pour arriver à Espelette, patrie du grand pelotari Chilar. Rejoindre alors Cambo d'où on revient sur Bayonne par Arnaga et Ustaritz en longeant la rive gauche de la Nive. On peut facilement, de Cambo, pousser une pointe intéressante jusqu'au Pas-de-Roland (79 km.).

III -- BIARRITZ, ELIZONDO (121 km.)

Trois itinéraires également bons et intéressants, permettant d'arriver au pied du Col de Maya par où l'on franchit la montagne. Ce sont :

- a) Bayonne, Cambo, Espelette, Ainhoa, Dancharinéa ;
- b) Arcangues, Saint-Pé, Dancharinéa ;
- c) Saint-Jean-de-Luz, Saint-Pé, Dancharinéa.

Nous les connaissons par les excursions précédentes.

A Dancharinéa, franchir la frontière et suivre la route très pittoresque qui mène au col de Maya et à la coquette ville d'Elizondo aux maisons blasonnées et à l'église curieuse. Revenir par les vallées charmantes et parfois grandioses du Baztan et de la Bidassoa, en traversant les villages de Santesteban, de Vera et de Béhobie (frontière) où l'on retouve la grande route française qui mène à Saint-Jean-de-Luz. Dans le courant d'octobre, on peut de Vera, gagner facilement, par une bonne route en lacets, Echalar, où se font les fameuses et si curieuses chasses aux palombes.

Cette excursion peut être allongée en filant d'Elizondo sur Pampelune par le Port de Velane ; route pittoresque traversant de beaux paysages de montagne. Pampelune, avec ses anciennes murailles, sa citadelle et ses églises, est une vieille ville espagnole fort intéressante à visiter. Retour par la même route jusqu'à Elizondo (180 km.) ou par le col de Roncevaux, Saint-Jean-Pied-de-Port et Bayonne (230 km.).

IV -- BIARRITZ, SAINT-SEBASTIEN, LA CORNICHE, LOYOLA (185 km.)

Route d'Espagne par Saint-Jean-de-Luz et Urrugne, à l'église curieuse. La frontière se franchit au pont de Béhobie (Douane) et on arrive à Irun dont seule la vieille place a du cachet. Gagner Saint-Sébastien par Rentaria et Pasages dont la rade est belle et possède un goulet pittoresque. Traverser Saint-Sébastien en longeant la délicieuse « Concha » et prendre la route de Bilbao. Vallées paisibles, du Guipuzcoa jusqu'à Orío ; puis, traversée des plages et ports si pittoresques de Orío, Zarauz, Gueteria et Zumaya ; le parcours est très beau.

Après Zumaya, gagner Aspeitia d'où l'on est aux portes du monastère de Loyola, curieux et intéressant à visiter.

Le retour peut s'effectuer par Tolosa, Andacain et Saint-Sébastien à travers le vieux pays basque espagnol.

Cette randonnée peut être utilement liée à l'excursion de Bilbao qu'on peut réaliser de la façon suivante :

Aller : de Zumaya, filer par Deva, Ondarroa, Lequeitio, Elanchove, Guernica, Mundaca, Algorta et Las Arenas ; magnifique route en corniche des plus pittoresques, mais parfois un peu dangereuse.

Retour : par Durango, Eibar et ses fabriques d'armes, Malzaga, Loyola, etc... (Voir plus haut.) — 300 km.

V -- BIARRITZ, CAPBRETON, DAX (110 km.)

Traverser Bayonne par les ponts Mayou et Saint-Esprit ; suivre la rue Maubec, qui se termine près du Monument aux Combattants de 1814, et laissant à droite la route de Pau, prendre la route nationale qui file droit devant soi. On longe les jolis étangs de Gairos et d'Ondres. A Labenne, tourner à gauche pour gagner Capbreton et sa charmante voisine Hossegor, deux jolies stations cachées le long de l'Océan et au bord de lacs paisibles, dans la grande forêt landaise.

De Capbreton, on gagne Dax directement par Benesse-Maremne, Saint-Vincent-de-Tyrosse et Saint-Paul-les-Dax, et on visite la fontaine chaude. Le retour s'effectue par la grand'route.

Cette promenade peut être allongée d'une manière fort intéressante par une incursion dans la forêt de pins. Il faut alors, de Capbreton gagner Léon par Soustons et Vieux-Boucau, puis rejoindre Dax par Magescq. On a ainsi l'occasion de voir les beaux lacs landais qui bordent la côte d'Argent (108 k.).



L'HEURE DU DANCING - GROUPE DANSANT AU BORD DU LAC DEVANT LES TABLES DE THÉ

LES PLUS BELLES
FÊTES DU MONDE
SERONT DONNÉES

..... AU

PAVILLON ROYAL

SACCHINO

ILBARRITZ-BIDART

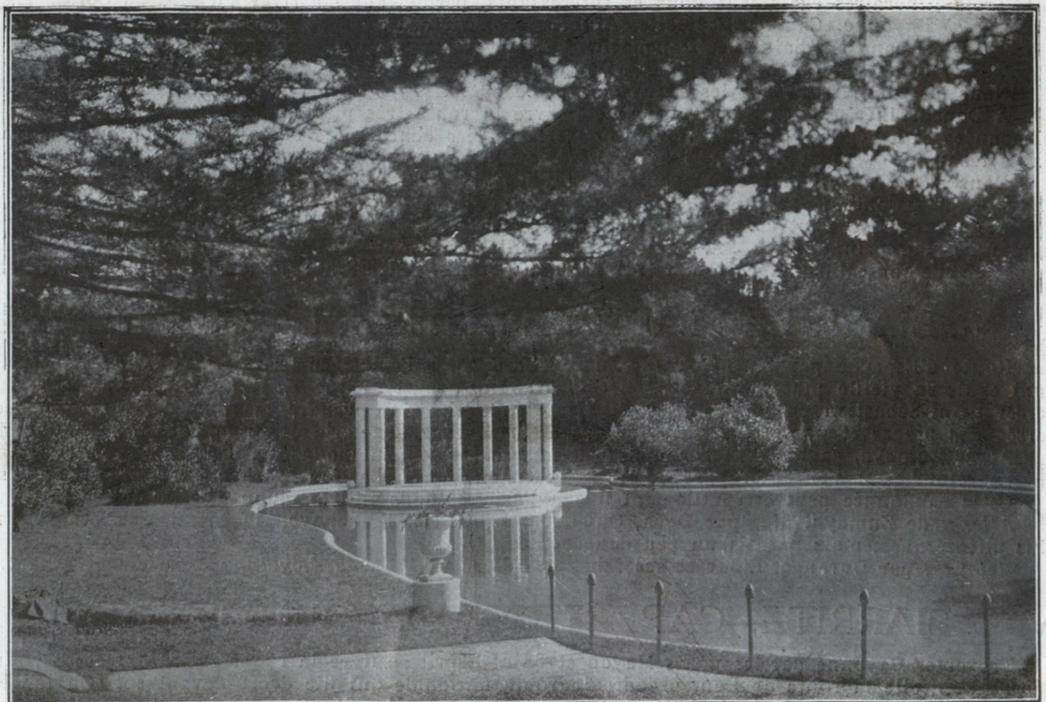
DANCING - GALAS SOMPTUEUX

Situation Unique

Merveilleux Panorama

Sur la Mer et la Montagne

Unique au Monde



LE LAC ET LE TEMPLE A COLONNES